



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—————
**Integraal verslag
van de interpellaties en
de vragen**

—————
**Commissie voor de Economische
Zaken en de Tewerkstelling,**

**belast met het Economisch Beleid, het
Werkgelegenheidsbeleid en de
Beroepsopleiding**

—————
**VERGADERING VAN
DONDERDAG 4 OKTOBER 2018**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—————
**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions**

—————
**Commission des Affaires
économiques et de l'Emploi,**

**chargée de la Politique économique, de la
Politique de l'emploi et de la Formation
professionnelle**

—————
**RÉUNION DU
JEUDI 4 OCTOBRE 2018**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

Mondelinge vraag van de heer Stefan Cornelis 6

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de "Brussels International Business Court" (internationale Engelstalige handelsrechtbank te Brussel)".

Interpellatie van de heer David Weytsman 9

tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de vlucht van bedrijven uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar Vlaanderen en Wallonië".

Toegevoegde interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren, 9

betreffende "de vlucht van de bedrijven naar de Brusselse rand".

Bespreking – Sprekers:

De heer David Weytsman (MR)

Mevrouw Kenza Yacoubi (PS)

De heer Stefan Cornelis (Open Vld)

De heer Didier Gosuin, minister

Mondelinge vraag van mevrouw Kenza Yacoubi 22

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

SOMMAIRE

Question orale de M. Stefan Cornelis 6

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le "Brussels International Business Court" (tribunal de commerce international anglophone de Bruxelles)".

Interpellation de M. David Weytsman 9

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le départ d'entreprises installées dans la Région de Bruxelles-Capitale vers la Flandre ou la Wallonie".

Interpellation jointe de M. Arnaud Pinxteren, 9

concernant "l'exode des entreprises vers la périphérie bruxelloise".

Discussion – Orateurs :

M. David Weytsman (MR)

Mme Kenza Yacoubi (PS)

M. Stefan Cornelis (Open Vld)

M. Didier Gosuin, ministre

Question orale de Mme Kenza Yacoubi 22

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

betreffende "de discriminatie bij de aanwerving".		concernant "la discrimination à l'embauche".	
Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille	26	Question orale de M. Bruno De Lille	26
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
en aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		et à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de toestand bij de GIMB".		concernant "la situation à la SRIB".	
Mondelinge vraag van mevrouw Magali Plovie	32	Question orale de Mme Magali Plovie	32
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de maatregelen genomen door Actiris om belangenconflicten bij zijn medewerkers te voorkomen".		concernant "les mesures prises par Actiris afin de prévenir les conflits d'intérêts dans le chef de ses collaborateurs".	
Mondelinge vraag van de heer Bea Diallo	35	Question orale de M. Bea Diallo	35
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de sector van de dienstencheques in het Brussels Gewest en zijn toekomst".		concernant "le secteur des titres-services en Région bruxelloise et ses évolutions futures".	
Mondelinge vraag van de heer Bea Diallo	37	Question orale de M. Bea Diallo	37
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et	

Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de kanalen om een job te vinden bij de jongeren in het Brussels Gewest".		de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "les canaux d'obtention d'un emploi chez les jeunes en Région bruxelloise".	
Interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren	40	Interpellation de M. Arnaud Pinxteren	40
tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de vereenvoudiging van de steun aan de ondernemingen".		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "la simplification des aides aux entreprises".	
Mondelinge vraag van de heer Hamza Fassi-Fihri	41	Question orale de M. Hamza Fassi-Fihri	41
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de e-commerce".		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "le e-commerce".	
Mondelinge vraag van de heer Paul Delva	41	Question orale de M. Paul Delva	41
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de evaluatie van de Small Business Act".		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "l'évaluation du Small Business Act".	
Mondelinge vraag van de heer Amet Gjanaj	41	Question orale de M. Amet Gjanaj	41
aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de toename van de zomerfaillissementen in het Brussels Gewest".		à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "la hausse des faillites estivales en Région bruxelloise".	

*Voorzitterschap: de heer Bernard Clerfayt, voorzitter.
Présidence : M. Bernard Clerfayt, président.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
STEFAN CORNELIS**

**AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET
BUITENLANDSE HANDEL EN
BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE
MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de "Brussels International
Business Court" (internationale
Engelstalige handelsrechtbank te
Brussel)".**

De heer Stefan Cornelis (Open Vld).- Een dossier dat telkens opnieuw in het nieuws komt en waarin duidelijk vooruitgang wordt geboekt, is de oprichting van de Brussels International Business Court. Ik heb de zaak niet gevolgd, maar waarschijnlijk heeft het federale parlement de oprichting deze of vorige maand ook daadwerkelijk goedgekeurd.

In november 2017 liet u weten voorstander te zijn van dat project.

Het was ook uw intentie om dit met de federale overheid te bespreken. Kunt u meer details geven over de oprichting van de Brussels International Business Court?

Zijn er contacten geweest tussen de Brusselse en de federale administraties of regeringen?

Zal de oprichting van deze rechtbank een positieve invloed hebben op de buitenlandse investeringen in Brussel, nu een harde brexit steeds waarschijnlijker wordt?

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris.- Het wetsontwerp tot oprichting van de Brussels International Business Court (BIBC) werd op 15 mei 2018 neergelegd in de Kamer.

**QUESTION ORALE DE M. STEFAN
CORNELIS**

**À MME CÉCILE JODOGNE,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE
MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le "Brussels International
Business Court" (tribunal de commerce
international anglophone de Bruxelles)".**

M. Stefan Cornelis (Open Vld) (*en néerlandais*).- *La création du Brussels International Business Court revient régulièrement dans l'actualité et progresse manifestement. Je n'ai pas suivi le dossier mais sans doute le parlement fédéral a-t-il récemment approuvé sa création.*

En novembre 2017, vous avez déclaré soutenir ce projet.

Vous aviez également l'intention d'en discuter avec le gouvernement fédéral. Pouvez-vous détailler davantage la création du tribunal ?

Y a-t-il eu des contacts entre les administrations ou gouvernements bruxellois et fédéraux ? La création de ce tribunal aura-t-elle une influence positive sur les investissements étrangers à Bruxelles, malgré la probabilité élevée d'un "hard" brexit ?

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État (*en néerlandais*).- *Le projet de loi instaurant le Brussels International Business Court (BIBC) a été déposé le 15 mai 2018 à la Chambre.*

Uit de parlementaire documenten blijkt dat de volksvertegenwoordigers amendementen hebben ingediend. Die worden momenteel bestudeerd door de Raad van State. De besprekingen in het federaal parlement zullen waarschijnlijk hervat worden als het advies van de Raad van State er is. Dat zal wellicht nog voor het einde van het jaar zijn. De minister wil uiterlijk op 1 januari 2020 de BIBC operationeel hebben.

Volgens het wetsontwerp zou de internationale handelsrechtbank enerzijds bestaan uit professionele magistraten, gedetacheerd door de traditionele hoven en rechtbanken, en anderzijds uit consulaire rechters, naar het voorbeeld van de rechtbanken van koophandel. Vorig jaar heb ik mijn bezorgdheid uitgesproken over de financiering, gelet op de chronische onderinvestering in ons traditionele rechtssysteem.

Het lijkt erop dat de federale regering van deze handelsrechtbank een zelfbedruipende instelling wil maken. Er zou een forfaitaire bijdrage worden gevraagd aan alle betrokkenen. Die moet zowel de werkings- als de infrastructuurkosten van de Brussels International Business Court (BIBC) dekken.

(verder in het Frans)

Het lijkt me niet wenselijk dat de federale regering er een groot budget voor uittrekt, terwijl het Justitiepaleis aan dringende renovatie toe is.

(verder in het Nederlands)

Op uw tweede vraag kan ik antwoorden dat er informele contacten zijn geweest tussen mijn medewerkers en het kabinet van de minister van Justitie. Die gesprekken hadden tot doel een coördinatie tussen de federale overheid en het gewest voor te stellen en de voordelen van dit project voor België en voor Brussel in het bijzonder te optimaliseren. Die contacten hebben echter nog niet tot concreet overleg geleid.

(verder in het Frans)

Misschien wacht de federale regering de parlementaire stemming af om de concrete invulling te bespreken.

D'après les documents parlementaires, des amendements ont été introduits et sont actuellement soumis au Conseil d'État. Les discussions reprendront probablement au sein du parlement bruxellois dès que le Conseil d'État aura donné son avis, sans doute avant la fin de l'année. Le ministre souhaite rendre le BIBC opérationnel au plus tard le 1^{er} janvier 2020.

Selon le projet de loi, le tribunal de commerce international serait formé d'une part, de magistrats professionnels détachés par les cours et tribunaux traditionnels et d'autre part de juges consulaires, à l'exemple des tribunaux de commerce. L'an dernier, j'ai fait part de mon inquiétude quant à son financement, étant donné le sous-investissement chronique dans notre système judiciaire traditionnel.

Le gouvernement fédéral semble vouloir en faire une institution autosuffisante, dont les frais de fonctionnement et d'infrastructure seraient couverts par une contribution forfaitaire de tous les intéressés.

(poursuivant en français)

Il ne me semble pas souhaitable que l'État fédéral dégage un budget important pour celle-ci, alors que le Palais de justice a cruellement besoin d'une rénovation qui, selon nous, devrait prévaloir sur la recherche d'une nouvelle infrastructure pour cette cour en projet.

(poursuivant en néerlandais)

Pour répondre à votre deuxième question, il y a eu des contacts informels entre mes collaborateurs et le cabinet du ministre de la Justice. Ces échanges avaient pour but de proposer une coordination entre le gouvernement fédéral et la Région et d'optimiser les avantages de ce projet pour la Belgique et pour Bruxelles en particulier. Ces contacts n'ont cependant pas encore abouti à une concertation concrète.

(poursuivant en français)

Peut-être le gouvernement fédéral attendra-t-il le vote du parlement fédéral avant de discuter de la mise en œuvre concrète et de la promotion de ce

Ik weet zeker dat we daar binnenkort meer over vernemen.

(verder in het Nederlands)

Op uw laatste vraag, over de gevolgen van het project op het aantrekken van buitenlandse investeringen, herhaal ik wat ik vorig jaar heb gezegd.

Voor het imago van Brussel als gewest dat openstaat voor internationale handel, is de aankondiging van dit project positief. Het klopt dat de procedure in het Engels vaak een troef is die internationaal actieve bedrijven vermelden bij de locatiekeuze voor hun activiteiten. Internationale contracten en andere documenten over internationale handelsbetrekkingen tussen bedrijven worden namelijk vaak in het Engels opgesteld. In zulke gevallen is een gerechtelijke procedure in die taal sneller en goedkoper dan een procedure in het Frans of het Nederlands, waarvoor veel vertalingen nodig zijn.

Nu kunnen partijen die een conflict in het Engels willen afhandelen, een beroep doen op buitenlandse rechtbanken, bijvoorbeeld in Londen. Na de brexit zal dat moeilijker worden, omdat de vonnissen die daar worden geveld, waarschijnlijk moeilijker uit te voeren worden in de EU. Het lijkt dus het geschikte moment om in Brussel een alternatief te bieden om geschillen te regelen voor een openbare rechterlijke instantie in het Engels tussen bedrijven die in deze taal actief zijn.

Ik benadruk nogmaals dat het belangrijk is dat dit niet gebeurt ten koste van investeringen in de rechterlijke organisatie.

De uitvoering en de promotie van het project moeten zo snel mogelijk gecoördineerd worden met de diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die buitenlandse investeringen moeten aantrekken.

De heer Stefan Cornelis (Open Vld).- U hebt gelijk dat de oprichting van de nieuwe rechtbank niet ten koste mag gaan van de andere instellingen. Maar volgens mij gaat het hier om een win-winsituatie, zeker in de huidige internationale context met zowel de brexit als de

mécanisme.

Je ne doute pas que nous aurons prochainement davantage d'informations.

(poursuivant en néerlandais)

Quant aux investisseurs étrangers, l'annonce de ce projet semble exercer un impact positif sur l'image de Bruxelles en tant que Région ouverte au commerce international.

Pour des entreprises actives sur la scène internationale, il est plus simple et moins coûteux de s'établir là où les procédures judiciaires peuvent être intentées en anglais, étant donné que les contrats internationaux et autres documents sont rédigés dans cette langue.

Pour l'instant, les parties à un conflit peuvent faire appel aux tribunaux étrangers, par exemple à Londres, mais après le brexit, il deviendra probablement plus compliqué de faire appliquer au sein de l'UE les jugements qui y seront prononcés. Le moment semble donc opportun pour proposer une solution alternative à Bruxelles.

Mais j'insiste, ce tribunal ne doit pas être créé au détriment d'investissements dans l'organisation judiciaire.

La mise en œuvre et la promotion du projet doivent être coordonnées le plus rapidement possible avec les services de la Région de Bruxelles-Capitale chargés d'attirer les investissements étrangers.

M. Stefan Cornelis (Open Vld) *(en néerlandais).*- *Sa mise sur pied ne doit en effet pas nuire à d'autres institutions, mais il s'agit ici d'une situation gagnant-gagnant, surtout dans le contexte international actuel, que ce soit le brexit, la situation aux États-Unis ou l'Accord*

situatie in de Verenigde Staten, en mogelijk ook met het komende CETA-verdrag. Het is misschien een opportuniteit voor die nieuwe rechtbank om 'de CETA-rechtbank' te worden. Er komt immers een nieuwe clausule, waardoor er meer een beroep op beroepsrechters in plaats van op handelsrechters zal worden gedaan. Dat biedt nieuwe kansen.

We zouden de nieuwe rechtbank in het justitiegebouw kunnen huisvesten. Dan kan de BIBC bijdragen aan de renovatiekosten, misschien niet van het volledige gebouw, maar dan toch van een bepaalde vleugel of verdieping.

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER DAVID WEYTSMAN

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de vlucht van bedrijven uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar Vlaanderen en Wallonië".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN,

betreffende "de vlucht van de bedrijven naar de Brusselse rand".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de heer Pinxteren, die verontschuldigd is, wordt zijn toegevoegde interpellatie geacht te zijn ingetrokken.

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- *De media hebben uitgebreid bericht over een grote wijndistributeur die van plan is om naar het Waals Gewest te verhuizen. In het gebouw dat het bedrijf sinds jaar en dag in de buurt van het Weststation betreft, kan het zijn activiteiten niet langer voortzetten, aangezien zowel klanten als personeel er zich onveilig voelen. Bovendien heeft*

économique et commercial global (AECG). Peut-être est-ce l'occasion pour ce nouveau tribunal de devenir la référence dans ce secteur ? D'autant plus qu'il reposera davantage sur des juges d'appel que des juges consulaires.

Le BIBC pourrait s'installer au sein du Palais de justice et contribuer ainsi aux frais de rénovation. Pas pour l'ensemble du bâtiment mais peut-être pour une aile ou un étage.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. DAVID WEYTSMAN

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le départ d'entreprises installées dans la Région de Bruxelles-Capitale vers la Flandre ou la Wallonie".

INTERPELLATION JOINTE DE M. ARNAUD PINXTEREN,

concernant "l'exode des entreprises vers la périphérie bruxelloise".

M. le président.- En l'absence de M. Pinxteren, excusé, son interpellation jointe est considérée comme retirée.

M. David Weytsman (MR).- La presse a réservé un large écho au départ imminent vers la Région wallonne d'une importante société spécialisée dans la distribution de vins. Cette entreprise fondée il y a 325 ans ne parvient pas à trouver en Région bruxelloise un espace lui permettant de poursuivre et, surtout, de développer ses activités.

de distributeur geen ander betaalbaar terrein in het Brussels Gewest kunnen vinden.

Het bedrijf schreeuwt van de daken dat het liever in Brussel was gebleven, maar dat de voorstellen van citydev.brussels ontoereikend waren en bovendien een erfpacht met stringente voorwaarden omvatten. Het bedrijf zal daarom naar een terrein van 2.000 m² in Nijvel verhuizen. Het is godgeklaagd dat citydev.brussels geen 2.000 m² heeft kunnen vinden om het bedrijf hier te houden.

Het gaat trouwens niet om een alleenstaand geval. In 2016 waren de bedrijven die naar Vlaanderen of Wallonië verhuisden, goed voor een miljard omzet. Datzelfde jaar vertoonde het aantal van ondernemingen dat hier vertrok of zich kwam vestigen volgens Statbel een negatief saldo van 621. In 2015 ging het om vergelijkbare cijfers.

Volgens Brussels Enterprises Commerce & Industry (BECI) is het geen nieuw fenomeen en gaat het vooral om groeiende kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's) die met capaciteitsproblemen, hoge lokale kosten en belastingen en administratieve rompslomp worden geconfronteerd, om nog maar te zwijgen van de groeiende mobiliteitsproblemen.

Er zijn talloze voorbeelden van kmo's die naar Vlaanderen of Wallonië zijn uitgeweken, maar ook grote ondernemingen volgen hun voorbeeld. Steden als Mechelen of Leuven bieden in toenemende mate onderdak aan gedecentraliseerde kantoren, en stellen zo duizenden personen tewerk.

Hoe reageren u en de regering? De regering lijkt zich voornamelijk toe te leggen op zeer kleine ondernemingen (zko's) en starters. Dat is goed, maar het ontbreekt aan een visie voor grote ondernemingen en kmo's, die in Brussel geen uitweg zien om hun activiteiten uit te bouwen.

Het is goed nieuws dat het aantal werklozen in Brussel, net als in de andere gewesten, is gedaald, maar helaas verbergt dat een lastige realiteit voor bedrijven met meer dan vijf medewerkers. We mogen niet vergeten dat ondernemingen van een bepaalde omvang de groei stimuleren en indirect bijdragen tot het succes van kleinere

Les raisons de ce départ, qui se concrétisera en 2020, sont l'inadéquation avec la poursuite de ses activités du bâtiment occupé à proximité de la gare de Bruxelles-Ouest depuis de très nombreuses années, le manque de sécurité pour les clients qui viennent s'approvisionner ainsi que les membres du personnel, et l'absence de terrain à prix abordable.

La société crie haut et fort qu'elle aurait souhaité rester à Bruxelles. Les propositions reçues de citydev.brussels se sont révélées très limitées et, de surcroît, elles imposaient l'acquisition par emphytéose avec des canons assez élevés. C'est finalement dans le Brabant wallon, à Nivelles, que la firme s'installera sur un terrain de 2.000m².

N'est-il pas aberrant d'apprendre que citydev.brussels n'est pas parvenue à trouver en Région bruxelloise un espace de 2.000m² pour maintenir cette société, qui a une longue tradition dans notre Région ?

Ce n'est évidemment pas le seul exemple. En 2016, un milliard d'euros de chiffre d'affaires générés à Bruxelles ont émigré en Flandre ou en Wallonie. Cette même année, la différence entre les départs de Bruxelles et les arrivées dans la capitale affichait un solde négatif de 621 entreprises selon les chiffres de Statbel. La situation était quasi identique en 2015.

Selon Brussels Enterprises Commerce & Industry (BECI), les départs d'entreprises de Bruxelles ne sont pas un phénomène nouveau et concernent principalement un type d'entreprises, à savoir les PME en plein développement, qui doivent lutter à la fois contre un problème de capacité, un coût de location élevé et des taxes et des contraintes administratives lourdes. Sans oublier les difficultés sur le plan de la mobilité, qui ne font que s'aggraver jour après jour.

Les statistiques de congestion routière sont éloquentes à cet égard.

Les exemples de PME qui ont émigré vers la Flandre ou la Wallonie ne manquent pas, et ce phénomène se retrouve également dans les grandes entreprises. Cela est aussi préoccupant. Des villes comme Malines ou Leuven accueillent de plus en plus de bureaux décentralisés, ce qui

ondernemingen. Hoe is het mogelijk dat de regering niets doet om de aanwezigheid van bedrijven met meer dan vijf medewerkers te bestendigen?

Tallose Brusselse ondernemingen ondervinden problemen als ze hun activiteiten willen uitbreiden. Wat hebt u ondernomen om investeringen door middelgrote en grote bedrijven aan te moedigen?

Er zijn nog beschikbare terreinen in Brussel. Waarom werkt u geen vastgoed- en grondbeleid uit dat het behoud en de uitbouw van bedrijven in Brussel stimuleert? Zijn door bepaalde gewestmaatregelen bedrijven met meer dan vijf medewerkers in Brussel kunnen blijven? Om hoeveel bedrijven ging het?

Zijn er maatregelen om de aankoop van industriële ruimte te vergemakkelijken? Welk percentage van de steun aan starters en zko's gaat naar personeel?

équivalent à plusieurs milliers d'emplois par an.

Comment réagissez-vous et comment réagit l'ensemble du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale face à ces départs des activités hors de la Région ? Il semble que le gouvernement actuel a principalement concentré son attention sur les très petites entreprises (TPE) et les starters. C'est une bonne chose, mais il a manqué d'une vision en faveur des grandes et moyennes entreprises qui étouffent à Bruxelles faute de trouver un espace pour rester et y développer leurs activités.

Il est louable de rappeler que le nombre de chômeurs a diminué en Région bruxelloise, comme dans les autres Régions du pays. Malheureusement, cette affirmation cache une cruelle réalité pour les entités employant plus de cinq personnes. Ne perdons pas de vue que la présence d'entreprises d'une certaine taille tire la croissance vers le haut et contribue de façon indirecte à faire vivre les petites entreprises qui se nourrissent de leur activité. Comment ne pas être stupéfait face à l'absence de réaction du gouvernement pour consolider la présence d'entités économiques d'une certaine ampleur, principalement de plus de cinq personnes ?

De nombreuses entreprises installées à Bruxelles connaissent des difficultés dans le choix de nouveaux espaces pour étendre leurs activités et rester dans notre Région. Dans le cadre des aides à l'expansion économique, dont nous avons discuté l'ordonnance récemment, quelles ont été les dispositions prises pour favoriser les investissements des moyennes et grandes entreprises ?

Des terrains inoccupés existent à Bruxelles. Dès lors, pourquoi ne pas élaborer une politique immobilière et foncière visant à favoriser le maintien et donc le développement des entreprises à Bruxelles ? Quel a été l'apport de la Région bruxelloise et combien d'entreprises de plus de cinq personnes ont-elles pu rester et bénéficier de ce type d'approche à Bruxelles ?

Un mécanisme permettant de bénéficier de conditions plus favorables dans l'acquisition de nouveaux espaces industriels ou de services

Mevrouw Kenza Yacoubi (PS) (in het Frans).- *Er bestaan talloze gewestelijke en lokale maatregelen om bedrijven te helpen in hun groei. De PS vindt het een goede zaak dat u via de Small Business Act voor Europa (SBA) of de hervorming van de ordonnanties inzake economische expansie de voorkeur geeft aan steun aan kleine ondernemingen, maar dat neemt niet weg dat de cijfers in de pers me verontrusten.*

Hoe verklaren u en uw administratie dat zoveel bedrijven het gewest verlaten? De gewestelijke en lokale overheden kennen de dagelijkse realiteit van een onderneming. Hoe kunnen we die eerste lijn versterken en het overleg tussen gewest en gemeenten verbeteren? Ondernemingen die zich in Brussel willen vestigen, maar ook Brusselse bedrijven, moeten we de nodige ruimte kunnen aanbieden.

Hebt u daarover vragen gekregen uit de economische sector? De PS meent dat ondernemingen zich in de Brusselse wijken moeten vestigen zodat er een gezonde mix van kantoren, huisvesting, collectieve voorzieningen, vervoer enzovoort ontstaat. Het is echter een ware uitdaging om vraag en aanbod op elkaar af te stemmen en bedrijven te overtuigen om zich in Brussel te vestigen.

Welke maatregelen zijn er al getroffen? Is er niet meer nodig?

Klopt het dat de omzet in het gewest met een miljard euro is gedaald? Ik neem aan dat andere Europese hoofdsteden met dezelfde problemen kampen. Hebt u onderzocht hoe zij het probleem aanpakken?

existe-t-il ?

Dans l'assistance aux starters et aux TPE, quel est le pourcentage d'aides subsidiées en personnel ?

Mme Kenza Yacoubi (PS).- Nous savons qu'il existe de nombreux dispositifs, aux niveaux régional et local, pour accompagner les entreprises dans leur développement. Le PS vous soutient dans votre démarche de privilégier les aides aux petites entreprises, notamment au travers du Small Business Act pour l'Europe (SBA) ou de la réforme EXPA votée avant l'été dans notre parlement. Néanmoins, même s'il ne faut pas tirer la sonnette d'alarme avant d'avoir procédé à une mise en perspective générale de l'impact sur l'emploi et du dynamisme économique régional dans son ensemble, les chiffres que nous présente la presse commencent à m'inquiéter.

Comment vous et votre administration analysez-vous cet exode ? Il me semble également nécessaire d'en analyser précisément les causes, pour voir dans quelle mesure et par quels moyens les pouvoirs publics pourraient y remédier. Les niveaux régional et local sont directement confrontés à la réalité quotidienne des entreprises, leurs difficultés et leurs besoins. Comment renforcer cette première ligne de façon systématique, ainsi que les concertations en amont entre les niveaux régional et local ? Le but serait tant de proposer des espaces aux entreprises désireuses de s'installer à Bruxelles que de prévenir toute volonté d'aller s'installer ailleurs.

Par ailleurs, pour faire écho à la préoccupation de M. Weytsman concernant les terrains inoccupés, avez-vous reçu une demande du secteur économique à ce propos ? Le PS estime que nos entreprises doivent s'intégrer dans nos quartiers et ce, dans une logique multifonctionnelle combinant espaces de bureaux, logements, services à la collectivité, transports, etc. D'ailleurs, la plupart des pôles de développement le prévoient. Il nous semble néanmoins qu'il y a un réel enjeu en ce qui concerne la nécessité de mieux faire coïncider l'offre et la demande d'espaces pour encourager les entreprises à s'installer à Bruxelles et rencontrer le besoin de diversité commerciale.

Qu'existe-t-il dans ce sens ? Une telle mission ne

De heer Stefan Cornelis (Open Vld).- Dergelijke cijfers zijn nooit opbeurend. Alle commissieleden stellen zich er vragen bij. Ik ben ervan overtuigd dat de minister een adequaat antwoord zal formuleren. Naast het verlies moeten we echter ook altijd de economische dynamiek voor ogen houden van de winst die er was.

Het is moeilijk om in te spelen op de economische dynamiek, zeker als het over prijsstijgingen gaat. Aan de administratieve of fiscale rompslomp kunnen we wel iets doen. Vergeet niet dat er bijvoorbeeld nog altijd een vierkantemeterbelasting wordt geheven, die 70 of 90 miljoen euro per jaar opbrengt. Op dat soort punten kunnen we maatregelen treffen om de bedrijven tegemoet te komen en ze hier te houden. Dat kan misschien in een volgende regeerverklaring worden opgenomen.

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- *Het is absoluut niet waar dat de regering geen aandacht besteedt aan bedrijven met meer dan vijf werknemers.*

We geven middelgrote ondernemingen de maximale investeringssteun die de Europese Commissie toestaat. Ze hebben daarnaast ook recht op meerdere vormen van specifieke investeringssteun om hun productie af te stemmen op milieu-, veiligheids- en hygiënenormen, om alarmsystemen te installeren of de band met de stedelijke omgeving te versterken.

Grote ondernemingen met meer dan 250 werknemers hebben volgens de Europese bepalingen geen recht meer op algemene investeringssteun en doen nauwelijks een beroep op specifieke investeringssteun. Na de hervorming zullen ze echter aanspraak maken op drie nieuwe

doit-elle pas être développée ?

Confirmez-vous que les pertes pour notre Région s'élèvent à un milliard d'euros ? J'imagine que d'autres capitales européennes doivent aussi affronter ce genre de problèmes en raison de leur territoire inextensible. Vous êtes-vous intéressé aux solutions mises en place dans ces villes ?

M. Stefan Cornelis (Open Vld) (en néerlandais).- *Il est toujours difficile d'agir sur la dynamique économique, surtout face à une hausse des prix. En revanche, nous pouvons veiller à une simplification administrative ou fiscale pour retenir les entreprises à Bruxelles. Peut-être pouvons-nous intégrer des mesures dans ce sens dans un prochain accord de gouvernement.*

M. Didier Gosuin, ministre.- Il est totalement inexact d'affirmer que ce gouvernement n'accorde pas d'attention aux entreprises de plus de cinq personnes.

Les dispositions prises dans le cadre de la réforme des aides aux entreprises en faveur des investissements des moyennes et grandes entreprises sont les suivantes : la réforme des aides aux entreprises exploite le taux plafond permis par la Commission européenne pour les aides aux investissements généraux pour les moyennes entreprises.

Les moyennes entreprises (bien plus de cinq personnes) préservent leur accès à plusieurs aides aux investissements dits spécifiques, notamment les investissements en vue d'adapter le mode de fabrication de leurs produits à une norme environnementale, de sécurité ou d'hygiène, les investissements liés à la sécurisation d'une unité

vormen van steun.

De steun voor industriële conversie bedraagt 350.000 euro of 500.000 euro als het bedrijf in een ontwikkelingszone ligt.

De hulp voor de erkenning van competenties van medewerkers kan oplopen tot 16.000 euro naargelang van het aantal betrokken werknemers.

De steun voor de indienstneming van medewerkers uit een zone van economische uitbouw in de stad (ZEUS) bedraagt 6.000 euro voor het eerste jaar en 3.000 euro voor het tweede jaar van de arbeidsovereenkomst van de betrokken werknemer.

De beperkte omvang en de grote dichtheid van het Brusselse stadsweeffel zijn bepalend voor het Brusselse grondbeleid. De weinige beschikbare ruimte moet zo goed mogelijk worden ingezet, aangezien een heleboel functies in het dichte stadsweeffel een plek moeten krijgen.

Daarom legt citydev.brussels bedrijven al sinds een aantal decennia jobquota als voorwaarde op voor een vestiging op een van zijn terreinen. Een bedrijf dat veel ruimte in beslag neemt, maar slechts een of twee mensen in dienst neemt, krijgt geen prioriteit. Daardoor bevinden er zich op de 200 ha die citydev.brussels beheert (46 terreinen) 440 bedrijven waar meer dan 24.000 mensen werken. De terreinen zijn voor meer dan 98% bezet.

Ter vergelijking: de intercommunale van Waals-Brabant beheert 231 ha waarop 5.600 mensen werken.

Tijdens deze regeerperiode is er heel wat vastgoed aan de portfolio van citydev.brussels toegevoegd.

In december 2014 stelde citydev.brussels 70.915 m² ter beschikking aan bedrijven. Op 31 juli 2018 was dat 198.835 m², wat neerkomt op haast een verdriedubbeling tijdens deze regeerperiode. De regering heeft dus wel degelijk inspanningen geleverd.

Citydev.brussels voert bovendien een proactief beleid om terreinen en gebouwen tijdelijk te laten gebruiken en biedt zo onderdak aan projecten die

d'établissement, au moyen d'un système d'alarme, de protection mécanique ou de vidéosurveillance, et enfin, ceux qui visent l'intégration harmonieuse de l'entreprise en milieu urbain.

Les grandes entreprises (c'est-à-dire plus de 250 employés), qui n'ont pas accès à cette aide aux investissements généraux en raison du refus de l'Union européenne, sont également visées. Elles utilisent d'ailleurs très peu les aides aux investissements spécifiques, alors qu'elles y sont éligibles. Trois des nouvelles aides créées par la réforme leur sont désormais ouvertes : l'aide à la reconversion industrielle, qui anticipe le futur plan industriel, l'aide à la validation des compétences en entreprises et l'aide au recrutement de travailleurs issus de la zone d'économie urbaine stimulée (ZEUS).

L'aide à la reconversion industrielle, accordée pour couvrir les besoins de reconversion des travailleurs, s'élève à 350.000 euros, ou 500.000 euros si l'entreprise est située en zone de développement.

L'aide à la validation des compétences pour les travailleurs de l'entreprise financera jusqu'à 16.000 euros de primes en fonction du nombre de travailleurs impliqués dans cet effort.

L'aide au recrutement de travailleurs issus de la ZEUS est octroyée pour le recrutement d'un nouveau travailleur ayant son domicile dans une ZEUS depuis au moins six mois au moment du recrutement, aux conditions visées par le règlement. L'aide consiste en une prime de 6.000 euros pour la première année d'emploi et de 3.000 euros pour la seconde.

En ce qui concerne la politique foncière de maintien des entreprises bruxelloises, je commencerai par une nécessaire mise en contexte.

L'exiguïté du territoire régional bruxellois et la densité urbaine marquent de manière contraignante la politique foncière bruxelloise. La faible surface disponible doit donc être utilisée au mieux d'un point de vue socio-économique. Il s'agit également de faire cohabiter des fonctions différentes au sein d'un tissu beaucoup plus dense et essentiellement urbain.

veel banen kunnen opleveren. De formule van tijdelijk gebruik geldt voor dertig projecten, die goed zijn voor zeventig banen. Het gaat om terreinen die op herstructurering wachten en daarom niet geschikt zijn voor bedrijven die een vestigingsplaats zoeken op lange termijn.

U hebt de indruk dat er terreinen ongebruikt blijven, maar u moet weten dat er allerlei problemen spelen: vervuiling of bodemsanering, eigendommen in onverdeeldheid, projecten waarvoor er nog geen vergunning afgegeven is en uiteraard ook speculatie. Vaak vormt de vraagprijs een onoverkomelijke drempel voor bedrijven.

In die context is het duidelijk dat we de controle over het grondbeheer moeten behouden. In zijn laatste audit suggereerde Ernst & Young dat citydev.brussels zijn tarieven zou kunnen optrekken, maar na overleg met mij heeft de instelling beslist om dat niet te doen. We willen terreinen en gebouwen ter beschikking stellen tegen zo aantrekkelijk mogelijke voorwaarden.

De erfpacht levert trouwens niet alleen afwijzingen op, zoals blijkt in Rotterdam en Londen, waar het de enige gangbare formule is. Dat blijkt ook uit het feit dat de terreinen van citydev.brussels voor bijna 98% bezet zijn. Het grote voordeel van de erfpacht is dat de overheid haar greep op de terreinen behoudt en op die manier de economische activiteit veel beter kan beschermen. Anders zouden bedrijven ten prooi vallen aan vastgoedspeculatie ten voordele van hoogrenderende kantoren en huisvesting.

De cel economische coördinatie van hub.brussels bracht Cinoco-Palais du Vin in contact met openbare instellingen die vastgoedoplossingen kunnen bieden. Hub.brussels informeerde het bedrijf over de subsidies en de begeleiding waarop het een beroep kan doen. Citydev.brussels heeft meerdere terreinen en gebouwen gesuggereerd. Ook de Haven van Brussel kwam met voorstellen, maar niet een daarvan kon het bedrijf bekoren. Ook de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI) kwam met ideeën over de brug, maar die werden eveneens afgewezen.

Het bedrijf heeft hub.brussels begin 2018 geïnformeerd dat het uiteindelijk voor een

C'est ainsi que citydev.brussels impose depuis des décennies une densité d'emplois pour pouvoir s'implanter sur un de ses sites. Une entreprise dévoreuse d'espace mais n'engageant qu'une ou deux personnes n'est pas prioritaire. Il en résulte que sur les 200ha de terrains gérés par citydev.brussels (46 sites) se trouvent 440 entreprises, qui représentent un peu plus de 24.000 emplois. En outre, ces sites sont occupés à plus de 98%.

À titre de comparaison, l'Intercommunale du Brabant wallon, avec son dernier Parc Monet, gère 231ha sur lesquels sont implantés 5.600 emplois - vous noterez au passage la concurrence foncière entre le Brabant wallon et le Brabant flamand. On voit bien que l'on ne parle ni de la même densité d'occupation, ni de la même logique, par rapport à la Région bruxelloise.

La croissance du parc immobilier de citydev.brussels au cours de la législature m'a moi-même surpris.

Au 31 décembre 2014, citydev.brussels mettait à la disposition des entreprises 70.915m², soit 70 hectares. Au 31 juillet 2018, nous en étions à 198.835m² ! Au cours de la présente législature, nous avons donc quasiment triplé le nombre de terrains mis à la disposition des entreprises. Ce chiffre m'a été communiqué par citydev.brussels et je le tiens à votre disposition. Il montre les efforts déployés par le gouvernement en la matière.

Citydev.brussels a en outre mis en œuvre une politique proactive d'occupation temporaire de ces terrains et bâtiments afin de permettre l'éclosion et le maintien de projets générateurs d'emploi, y compris pendant les périodes de développement de ces sites, qui sont plus ou moins longues en raison des délais d'attribution des marchés publics et des permis de construction. Actuellement, nous comptons 30 occupations précaires sur 51.450m² commercialisés pour quelque 70 emplois. Toutefois, il s'agit là de situations précaires qui ne conviennent pas aux entreprises qui souhaitent des occupations définitives, car les sites en question sont en attente de reconversion dans les années à venir.

Si des terrains vous semblent inoccupés à

verhuizing naar Nijvel had gekozen.

Mag ik u vragen om uw laatste vraag anders te formuleren, want ik begrijp ze niet. Ik zal mijn diensten vragen om u de cijfers te bezorgen.

Het relatieve verschil tussen aankomende en vertrekkende btw-plichtige ondernemingen klopt. Tijdens deze regeerperiode kreeg ik zo ongeveer vijftig interpellaties over de problematiek, die nochtans al sinds 2008 dateert. Er gaan meer bedrijven weg uit Brussel dan dat er zich vestigen, maar de uitstroom verergert niet.

We moeten daarnaast ook rekening houden met de bedrijven die hier worden opgericht, met stopzettingen en faillissementen. Als bijlage bij mijn antwoorden voeg ik dan ook het netto globale saldo van de groei van het aantal ondernemingen sinds 2008. Als een bedrijf vertrekt, verliezen we waarde, maar als er in Brussel meer bedrijven worden opgericht, winnen we uiteindelijk. Het positieve nettosaldo bedroeg in 2008 1.857 bedrijven, in 2009 721, in 2010 1.833, in 2011 2.274, in 2012 2.483, in 2013 1.375 en in 2014 5.705. Dat laatste cijfer is zo hoog omdat advocaten toen btw-plichtig werden.

Het nettosaldo bedroeg in 2015 2.737, in 2016 3.961 en in 2017 3.578. Het aantal ondernemingen in Brussel groeit voortdurend. Het Federaal Planbureau bevestigt dat Brussel de grootste ondernemersgraad van het hele land heeft. In 2017 groeide het aantal ondernemers met 1,4% in Brussel, tegen 0,9% in Vlaanderen en 0,3% in Wallonië.

Ik zou weliswaar verkiezen dat alle bedrijven in Brussel blijven, maar dat is onmogelijk. Sommige kunnen niet anders dan verhuizen: sommige gaan naar het buitenland, andere hebben nood aan ruimte die ze in de stad nooit zullen vinden. Beweren dat het Brussels Gewest alle ondernemingen hier kan houden, slaat gewoon nergens op!

De statistische gegevens komen van Statbel, het federale statistiekbureau.

De Raad voor Economische Coördinatie (REC) verenigt twintig directeurs van gewestelijke instellingen die contact hebben met

Bruxelles, il faut savoir, comme l'a démontré l'Observatoire des activités productives, qu'ils posent souvent, parfois de manière cumulative, des problèmes de pollution ou de dépollution des sols, d'indivision, de projets en attente de permis, voire, de la part de certains privés, de spéculation. Dans ce cas, les prix exigés rendent toute accession à la propriété impossible pour les entreprises.

Dans ce contexte, on comprend la nécessité de maintenir un contrôle du foncier, ce qui permet de conserver des valeurs, y compris en cas de fluctuation du marché immobilier. Il convient de préciser que, dans son dernier audit, le bureau Ernst & Young a suggéré à citydev.brussels d'augmenter ses tarifs afin de faire évoluer positivement ses revenus immobiliers, ce que citydev.brussels, en accord avec moi-même, a refusé. Il s'agit bien de proposer aux entreprises des surfaces de terrains et de bâtiments aux conditions les plus attractives, malgré la fiscalité locale et les problèmes de mobilité et d'accessibilité qui peuvent se présenter.

Par ailleurs, l'emphytéose ne génère pas que des rejets, comme en attestent les municipalités de Rotterdam et Londres, qui ne pratiquent que cette formule. J'en veux pour preuve le taux d'occupation des terrains de citydev.brussels, qui avoisine 98%.

Il faut souligner que l'immense avantage du recours à la politique d'emphytéose est de conserver une maîtrise publique des terrains et de pouvoir ainsi défendre beaucoup plus efficacement le maintien de l'activité économique. Celle-ci pourrait, autrement, subir l'effet de la spéculation immobilière au profit d'autres fonctions plus fortes comme des surfaces administratives de bureaux et de logements, en fonction des cycles immobiliers.

La société Cinoco-Palais du Vin a été accompagnée par la cellule de coordination économique de hub.brussels, qui a fait le lien entre cette entreprise et les opérateurs publics à même d'apporter des solutions foncières. Hub.brussels a également informé l'entreprise des aides financières et accompagnements disponibles pour l'assister dans son projet. Dans le cadre de cette mise en contact, citydev.brussels a proposé

ondernemingen. Momenteel wordt de REC voorgezeten door de minister van Economie. Vroeger was de voorzitter een kabinetsmedewerker of een ambtenaar.

Sinds zijn ontstaan staat hub.brussels in voor de follow-up van dossiers die op sociaal-economisch vlak van prioritair belang zijn voor het gewest. Ze worden als dusdanig beschouwd omdat er veel banen mee gemoeid zijn, omdat de risico op verhuizing reëel is, omdat een bedrijf een nieuwe vesting in het Brussels Gewest zou kunnen oprichten of omdat een bestaande Brusselse onderneming voor een grote uitbreiding staat. Het kan ook gaan om bedrijven uit een innoverende sector, in een prioritaire zone of met een symboolwaarde voor Brussel. De betrokken bedrijven krijgen begeleiding op maat bij een gespecialiseerde cel van hub.brussels.

In zijn twaalfjarige bestaan heeft de cel economische coördinatie 345 bedrijfsdossiers behandeld, waarvan er 256 afgerond zijn. Van die 256 dossiers gaan er 131 over verhuizingen die voorkomen konden worden. Er zijn slechts 14 bedrijven effectief verhuisd, maar dat zijn natuurlijk de enige bedrijven waarover gesproken wordt. De cel economische coördinatie heeft ook 40 nieuwe bedrijven naar Brussel kunnen aantrekken. Die waren goed voor meer dan 25.000 banen.

plusieurs terrains à construire et plusieurs bâtiments existants. Le Port de Bruxelles a également fait des propositions, mais les localisations proposées ne convenaient pas à l'entreprise. Enfin, la Société d'aménagement urbain (SAU) a également identifié plusieurs pistes, dont aucune n'a semblé la satisfaire.

Cinoco a informé hub.brussels au début de l'année 2018 qu'elle avait finalement opté pour une relocalisation de ses activités à Nivelles. L'entreprise a conclu qu'elle ne pouvait plus assumer le maintien de son activité en zone urbaine et fait le choix de la délocalisation.

Je ne comprends pas votre dernière question. Je vous propose de la reformuler et, comme elle implique des chiffres, je demanderai à mes services de vous fournir ces informations complémentaires.

Je confirme le chiffre relatif à la différence entre le nombre d'immigrations et le nombre d'émigrations d'entreprises assujetties à la TVA. Nous sommes presque en fin de législature, et je crois avoir été interpellé 50 fois sur le sujet, chaque fois sur un aspect négatif. Or, depuis 2008, ce phénomène est constant. Les entreprises qui partent de Bruxelles sont en effet plus nombreuses que celles qui y viennent, mais il n'y a pas d'aggravation.

Toutefois, ce n'est qu'une facette de l'analyse ! Quand on regarde le stock des entreprises, on doit tenir compte des créations, des cessations d'activité dont les faillites, des immigrations et des émigrations. Je joindrai en annexe à ma réponse le solde net global de la croissance du nombre d'entreprises depuis 2008, en espérant que l'on arrêtera d'y revenir. Oui, quand une entreprise part, on perd de la valeur, mais si plus d'entreprises se créent à Bruxelles, in fine, nous en gagnons.

Le solde net positif en 2008, tous mouvements confondus, était de 1.857 entreprises. Il était de 721 en 2009, de 1.833 en 2010, de 2.274 en 2011, de 2.483 en 2012, de 1.375 en 2013 et de 5.705 en 2014. Précisons que ce dernier chiffre était exceptionnellement gonflé par l'obligation faite aux avocats de s'assujettir à la TVA.

Le solde net était de 2.737 en 2015, de 3.961 en 2016, et de 3.578 en 2017. Telle est la réalité économique de Bruxelles : son stock d'entreprises ne fait que croître. Le Bureau fédéral du plan confirme d'ailleurs que Bruxelles possède le taux d'entrepreneuriat le plus élevé du pays. En 2017, la croissance du taux d'entrepreneuriat était de 1,4% à Bruxelles, contre 0,9% en Flandre et 0,3% en Wallonie. C'est donc à Bruxelles que l'on crée le plus grand nombre d'entreprises : près de cinq fois plus qu'en Wallonie et un peu moins du double qu'en Flandre.

Certes, je souhaiterais que toutes les entreprises restent sur le territoire bruxellois, mais c'est impossible. Certaines entreprises doivent déménager : les unes pour se relocaliser à l'étranger, les autres parce qu'elles ont besoin d'un espace que la ville ne pourra jamais leur offrir. Prétendre que la Région bruxelloise peut garder toutes les entreprises est démagogique : c'est tout simplement impossible !

Ces données statistiques proviennent de Statbel, l'office belge de statistique. Je vous invite donc à vérifier ces chiffres qui sont fournis par l'État fédéral et non par la Région bruxelloise.

Par ailleurs, je voudrais évoquer le Conseil de coordination économique (CCE). Créé par un arrêté du 28 novembre 2002, il rassemble les directeurs des vingt institutions régionales en contact avec les entreprises. Il est désormais présidé par le ministre chargé de l'Économie. Depuis quatre ans et demi, c'est donc moi qui préside, tous les mois, ce même conseil de coordination. Auparavant, il était présidé par un membre du cabinet ou un fonctionnaire.

Depuis sa création, hub.brussels assure son secrétariat et coordonne le suivi de dossiers considérés comme prioritaires pour la Région, d'un point de vue socio-économique. Ils sont considérés comme tels parce que de nombreux emplois sont en jeu et ils présentent soit un risque de délocalisation d'une entreprise hors de la Région, soit l'opportunité d'une nouvelle implantation en Région bruxelloise, ou encore l'opportunité d'un développement important d'une entreprise bruxelloise existante. Il peut également s'agir d'entreprises relevant d'un secteur innovant, situées dans une zone prioritaire ou représentant

une marque pour Bruxelles. Les entreprises concernées bénéficient d'un accompagnement personnalisé par une cellule dédiée à cette mission au sein de hub.brussels.

En douze ans de fonctionnement, la cellule de coordination économique a traité, avec l'ensemble des membres, 345 dossiers d'entreprises, dont 256 sont clôturés. Sur ces 256 dossiers clôturés, 131 délocalisations d'entreprises ont pu être évitées. Seules 14 délocalisations ont eu lieu, mais c'est évidemment toujours de celles-là que l'on parle. Une telle coordination a également permis l'implantation de 40 nouvelles entreprises porteuses d'emploi à Bruxelles. Ces chiffres ne sont pas représentatifs de la situation pour l'ensemble des entreprises de la Région, mais ils concernent plus de 25.000 emplois maintenus en Région de Bruxelles-Capitale.

Dans les années à venir, quel que soit le ministre chargé de l'Emploi, il y aura toujours quelqu'un pour souligner le nombre de faillites et de délocalisations. La réponse ne consiste pas à regarder le problème par le petit bout de la lorgnette, mais à l'appréhender dans son ensemble et à identifier les instruments que nous mettrons en place pour éviter les délocalisations et attirer des entreprises, sans faire croire que l'on peut toujours éviter une délocalisation.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*-
Kunt u ons de lijst bezorgen van de economische steunmaatregelen ten behoeve van de middelgrote en grote bedrijven?

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*-
Die vindt u terug in de ordonnantie die u hebt goedgekeurd.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*-
Kunt u de verdeling van de toegekende bedragen verduidelijken?

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*-
Die vindt u in de besluiten bij de ordonnantie.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*-

M. David Weytsman (MR).- Pourriez-vous nous fournir la liste des aides économiques prévues pour les moyennes et les plus grandes entreprises ?

M. Didier Gosuin, ministre.- Celle-ci figure dans l'ordonnance que vous avez votée. Je n'ai fait que reprendre les aides votées dans l'ordonnance du parlement, dont les arrêtés sont en cours d'exécution.

M. David Weytsman (MR).- Pourriez-vous préciser la ventilation des montants alloués à ces entreprises ?

M. Didier Gosuin, ministre.- Ils figurent également dans les arrêtés de l'ordonnance.

M. David Weytsman (MR).- Je consulterai le rapport annuel pour connaître la ventilation de ces

Ik zal het jaarverslag raadplegen.

Bedrijven streven over het algemeen groei na, wat gepaard gaat met meer jobs. Het is begrijpelijk dat citydev.brussels zich concentreert op bedrijven die de interessantste ratio voorstellen.

De kloof tussen nieuwe bedrijven en bedrijven die ermee ophouden, wordt echter steeds groter. Jaarlijks zijn er middelgrote bedrijven die het gewest verlaten.

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- *Waar haalt u dat vandaan?*

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- *De oprichting van een middelgroot bedrijf is een zeldzaamheid. Van de bedrijven waarover u het had, zijn 90% eenmanszaken.*

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- *Dat zegt u.*

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- *In de cijfers die u geeft, scheert u kleine, middelgrote en grote ondernemingen over dezelfde kam. Daaruit blijkt geenszins uw ambitie om middelgrote bedrijven in Brussel te houden.*

Het gewest is niet alleen een vruchtbaar terrein voor starters en minibedrijfjes. We moeten er dringend voor zorgen dat de grote bedrijven van morgen hier niet wegtrekken. Bovendien geven die werk aan kleinere ondernemingen. De eenmanszaken lijken dan weer voor een ander gewest te kiezen zodra ze aan uitbreiding toe zijn.

In de cijfers zou een onderscheid gemaakt moeten worden tussen eenmanszaken, bedrijven met meer dan vijf medewerkers enzovoort. In dat geval zou duidelijk worden dat vooral middelgrote bedrijven het gewest verlaten.

montants.

Votre comparaison entre le Brabant wallon et la Région bruxelloise me paraît très pertinente et intéressante. Cette comparaison n'est, certes, pas aisée, dans la mesure où ces entreprises sont généralement en besoin et en demande de développement, lequel s'accompagne d'un développement de l'emploi. Il est compréhensible que citydev.brussels concentre son action sur les entreprises qui présentent le ratio le plus intéressant.

Par contre, le fossé entre les entreprises qui se créent et celles qui partent ne cesse de se creuser, parce que le solde net est en baisse, même si le solde négatif reste stable en valeur absolue. Nous perdons chaque année des entreprises de taille moyenne.

M. Didier Gosuin, ministre.- D'où tenez-vous cela ?

M. David Weytsman (MR).- Il est rare qu'on crée directement une entreprise de taille moyenne. Parmi celles que vous venez de citer, 90% sont des entreprises individuelles.

M. Didier Gosuin, ministre.- C'est ce que vous dites...

M. David Weytsman (MR).- Ce ne sont que des statistiques, mais on peut les examiner... Ici, il y a un déséquilibre. Votre calcul me tracasse également. Quand vous comparez le nombre d'entreprises, vous mettez les petites, les moyennes et les grandes entreprises dans un même sac. Cela ne me semble pas une bonne approche et, surtout, je n'y vois pas votre ambition de tout mettre en œuvre pour retenir les entreprises de taille moyenne, qui remplissent une mission.

Bruxelles n'est pas uniquement un creuset de starters et de toutes petites entreprises. Nous devons tout faire pour retenir ces entreprises qui deviendront les grandes entreprises de demain. En outre, elles fournissent du travail aux petites.

Nous avons vraiment l'impression de tourner en rond en créant de nouvelles entreprises qui ne comptent qu'une seule personne, dans 90% des

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*-
Dan moet u rekening houden met de markante stijging van de werkgelegenheid in Brussel, die blijkt uit de cijfers van de KUL.

Dat er eenmanszaken opgericht worden, die later uitgroeien tot bedrijven met meerdere medewerkers, is nu eenmaal de economische roeping van een stad. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het economische laboratorium van het land. We creëren hier de meerwaarde van morgen, die Vlaanderen en Wallonië ten goede komt.

Als we de toename van de werkgelegenheid leggen naast de oprichting van eenmanszaken, kunnen we concluderen dat ook andere Brusselse bedrijven blijven groeien.

Volgens de statistieken van het Federaal Planbureau telt Brussel 44,5% middelgrote bedrijven die voor het einde van het jaar mensen in dienst willen nemen, tegen 34% in Vlaanderen en iets minder in Wallonië. Dat neemt niet weg dat een aantal bedrijven nood hebben aan grote opslagplaatsen of terreinen, waardoor ze de voorkeur geven aan een vestiging buiten de stad.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*-
De economische conjunctuur in België, Europa en

cas. Dès qu'elles commencent à se développer, il semble qu'elles doivent fatalement s'implanter dans une autre Région.

Vous avez évoqué l'ensemble de ces entreprises et cette équation... Je ne considère pas ce paramètre comme adéquat. Par contre, il serait intéressant de scinder celles qui comptent un employé, plus de cinq employés, etc. Vous verrez que ce sont toutes les entreprises de taille moyenne qui sont en train de partir.

M. Didier Gosuin, ministre.- Vous devez alors tenir compte de la croissance significative du volume de l'emploi à Bruxelles, dont attestent les chiffres de la KUL.

Partout dans le monde se créent des entreprises d'une personne, qui se transforment ensuite en entreprises de plusieurs personnes. Telle est la vocation économique d'une entité urbaine. La Région bruxelloise est le laboratoire économique de ce pays. Elle présente le taux de création d'entreprises le plus élevé du pays. C'est nous qui créons la plus-value économique de demain, qui va profiter à la Flandre et à la Wallonie.

Cet élément, combiné à la croissance significative de l'emploi, signifie de facto qu'à côté de la création d'entreprises d'une personne, d'autres entreprises continuent à croître et à engager du personnel en Région bruxelloise.

D'après les statistiques nationales du Bureau fédéral du plan, Bruxelles compte 44,5% de moyennes entreprises souhaitant engager avant la fin de cette année, contre 34% en Flandre et un peu moins en Wallonie. Cela signifie que notre tissu économique est créateur d'emploi.

Il n'empêche que, dans un certain nombre de cas, les entreprises souhaitant de grands entrepôts ou qui veulent développer des activités logistiques nécessitant de nombreux hectares de terrain, préfèrent ne pas s'installer en zone urbaine, quelle que soit la ville et quel que soit le ministre en charge de ces politiques.

M. David Weytsman (MR).- Pour clôturer sur une note positive, la croissance économique, tant

de wereld is eerder positief. De federale fiscale maatregelen stimuleren de werkgelegenheid en uw beleid draagt waarschijnlijk bij tot die positieve ontwikkeling. Toch wil ik u tot waakzaamheid aanzetten, want hoewel er hoe langer hoe meer starters zijn, moeten we tegelijkertijd duidelijkere ambities koesteren om middelgrote bedrijven in Brussel te houden. Als we dat niet doen, zal 80% van de bedrijven een starter of kleine onderneming zijn en eindigen we met te weinig middelgrote bedrijven die tot grote ondernemingen kunnen uitgroeien.

- Het incident is gesloten.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW
KENZA YACOUBI**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de discriminatie bij de
aanwerving".**

Mevrouw Kenza Yacoubi (PS) *(in het Frans).*-
In 2017 opende Unia 2.017 dossiers in verband met discriminatie, dat is 6% meer dan in 2016. Vooral de discriminatie bij aanwerving is toegenomen: daarvoor werden 527 dossiers geopend, een stijging met 13,5%.

Op de arbeidsmarkt wordt vooral gediscrimineerd op basis van herkomst, handicap en leeftijd. Het is

aux niveaux belge qu'européen et mondial, est plutôt bonne. Au niveau fédéral, des dispositions fiscales favorisent l'engagement de nouvelles personnes, et les politiques que vous avez mises en place participent probablement à cette croissance.

Cela étant, je vous invite à rester vigilants car, si nous créons de plus en plus de starters, il nous faut parallèlement adopter une vision et des ambitions plus claires afin de maintenir une partie des activités des entreprises de taille moyenne à Bruxelles. Nous en avons les moyens et, si nous ne le faisons pas, nous nous retrouverons avec un tissu entrepreneurial déstructuré comportant 80% de starters et de petites entreprises, mais pas assez d'entreprises de taille moyenne amenées à devenir les grandes qui soutiendront notre croissance économique.

Je vous rejoins sur le fait que la difficulté que nous rencontrons caractérise de nombreuses grandes villes. Ce n'est pas le cas de Paris, qui possède évidemment beaucoup plus de réserves foncières que Bruxelles.

- L'incident est clos.

**QUESTION ORALE DE MME KENZA
YACOUBI**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la discrimination à
l'embauche".**

Mme Kenza Yacoubi (PS).- Ma question date du 27 juin, mais l'actualité de la rentrée ne fait que renforcer mon inquiétude. Dans la presse, le 31 mai dernier, nous apprenions qu'Unia avait ouvert, durant l'année 2017, pas moins de 2.017 dossiers pour des faits de discrimination, ce qui représente une augmentation de 6% par rapport à 2016. Le domaine de l'emploi et du travail est celui qui connaît la plus forte hausse, à savoir 13,5%, avec

verontrustend dat de in de samenleving aanwezige vooroordelen op de arbeidsmarkt sterker tot uiting komen.

De PS is er trots op dat ze in oktober de ordonnantie over de strijd tegen discriminatie op de arbeidsmarkt goedkeurde, al ben ik mij ervan bewust dat de cijfers van Unia van voor die ordonnantie dateren.

Ondanks de nieuwe wetgeving maak ik mij zorgen. Ik hoor regelmatig van pas afgestudeerden dat ze zonder gegronde reden geweigerd worden voor een baan.

Steeds vaker merken sollicitanten dat ze op een cv waarop ze hun naam hebben gewijzigd, een positieve reactie krijgen, terwijl ze geweigerd worden wanneer ze onder hun eigen naam solliciteren. Daarnaast zie ik in Molenbeek een nieuw fenomeen opduiken: sollicitanten durven hun woonplaats niet langer op hun cv vermelden, omdat ze vrezen dat ook dat een factor voor discriminatie kan zijn.

In maart kreeg u nog een vraag over de praktijktesten, die niet werden uitgevoerd. Volgens Unia kunnen dergelijke testen nochtans helpen om een objectief beeld te krijgen van de discriminatie op de arbeidsmarkt. Als de overheid meer toezicht houdt, zullen ondernemingen en sectoren bovendien aan zelfregulering gaan doen.

Bent u op de hoogte van de cijfers van Unia? Zo ja, wat concludeert u er dan uit?

Is er ondertussen al een procedure voor de praktijktesten?

572 cas.

Les critères discriminants évoqués sont, dans l'ordre, l'origine, le handicap et l'âge. Ce constat est inquiétant, car il montre que les tensions, les stéréotypes et autres préjugés présents dans la société tendent à se renforcer dans le milieu professionnel.

Mon parti est fier d'avoir pris part, en octobre dernier, au vote de l'ordonnance visant à lutter contre les discriminations en matière d'emploi. Cela étant dit, je suis consciente que les chiffres révélés par Unia sont antérieurs à son entrée en vigueur.

En dépit de cette avancée législative, une certaine inquiétude persiste. Personnellement, je reçois de nombreux témoignages de jeunes qualifiés et diplômés qui font l'objet de discriminations au moment où ils postulent pour un emploi ou un stage. Ces personnes doivent souvent faire face à des refus injustifiés.

J'en veux pour exemple cette jeune ingénieure dotée d'une expérience assez sérieuse. D'origine tunisienne, elle avait envoyé deux CV identiques, en changeant son nom et son prénom sur le second. C'est ce dernier qui a été retenu.

Ce genre de témoignage ne cesse de se multiplier et nous appelle tous à être vigilants. C'est dans ce cadre-là que je voudrais vous faire part de mon observation d'une nouvelle discrimination, territoriale cette fois. Comme élue molenbeekoise, je me rends compte que de nombreux habitants hésitent à indiquer leur lieu de résidence sur leur CV car ils se rendent compte qu'il constitue un facteur discriminant supplémentaire, même s'il ne s'agit pas encore d'un critère structurel.

Au mois de mars, une de mes collègues vous posait une question sur les tests de situation, qui n'avaient pas été réalisés. Pourtant, Unia insiste sur le fait que cette avancée mise en place par le gouvernement bruxellois peut "contribuer de manière significative à l'objectivation de comportements discriminatoires. Une surveillance accrue des autorités stimulera automatiquement l'autorégulation dans les entreprises et les secteurs".

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- *In 2017 kreeg Unia 17% meer meldingen binnen, voor 6.602 dossiers. Daarnaast meldt het in zijn rapport dat het 2.017 dossiers opende, wat een stijging van 5,77% inhoudt. Unia voert zelf dus al een selectie door, maar de toename blijft aanzienlijk!*

Het aantal dossiers in de sector werk is met 13,5% gestegen: Unia opende 559 dossiers in 2017, waarvan 167 betrekking hebben op Brussel. Onder 'werk' vallen echter niet alleen aanwervingen, wat een gewestbevoegdheid is, maar ook arbeidsrelaties en die vallen onder de bevoegdheid van de federale regering.

Uit de cijfers blijkt dat discriminatie in verband met werk een realiteit is. Dankzij de ordonnantie uit 2017 heeft de Directie Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie de mogelijkheid om zich via testen een objectief beeld te vormen van discriminatie bij de aanwerving op het Brussels grondgebied. De maatregel is sinds 1 januari 2018 van kracht.

Tussen 1 januari en 1 juni 2018 opende Unia 34 dossiers in verband met werk voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Daarvan houden er 10 verband met discriminatie bij de aanwerving.

Aangezien het om een nieuwe maatregel gaat, beschikken we nog niet over cijfers waarmee we kunnen vergelijken. Er stroomt echter geen massa dossiers binnen bij de Directie Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie omdat Unia, overeenkomstig de ordonnantie uit 2017, alleen die dossiers doorstuurt waarvoor het van oordeel is dat een praktijktest een meerwaarde kan bieden.

Sinds januari 2018 hebben Unia en het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen (IGVM) twaalf meldingen van discriminatie bij de aanwerving bezorgd aan Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW), dat één dossier

Avez-vous pris connaissance des chiffres publiés par Unia ? Si oui, quelle en est votre analyse ?

Quant aux tests de situation, en sommes-nous au même stade qu'au mois de mars dernier ? Une procédure a-t-elle été enclenchée ?

M. Didier Gosuin, ministre.- J'ai pris connaissance du rapport chiffré de 2017 d'Unia qui fait état d'une hausse globale de 17% des signalements, pour arriver à 6.602 dossiers. En outre, le rapport comptabilise 2.017 dossiers ouverts, ce qui représente une hausse de 5,77%. La différence entre les signalements et les dossiers ouverts montre qu'Unia effectue déjà un tri. Néanmoins, la hausse est considérable !

Toutes politiques confondues, le nombre de dossiers ouverts dans le secteur "Travail & Emploi" croît de 13,5% : 559 dossiers sur 2.017 ont été ouverts en 2017, dont 167 pour Bruxelles. Toutefois, ces chiffres doivent être nuancés car le secteur "Travail & Emploi" recouvre tant l'embauche, qui est une compétence régionale, que les relations de travail, une compétence fédérale.

Ces quelques chiffres imposent la conclusion que les discriminations en matière d'emploi sont bien une réalité. C'est pourquoi j'ai fait adopter, fin 2017, l'ordonnance que vous mentionnez. Cette dernière outille désormais la Direction de l'Inspection régionale de l'emploi de tests permettant d'objectiver les situations de discrimination à l'embauche sur le territoire bruxellois. Cette disposition est en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2018.

Unia m'informe que, pour la période allant du 1^{er} janvier 2018 au 1^{er} juin 2018, il a ouvert 34 dossiers liés au travail pour la Région de Bruxelles-Capitale, dont dix dossiers en matière de discrimination à l'embauche. Les autres portent sur le licenciement, les relations avec les collègues, le code vestimentaire ou l'organisation du travail.

Il est évidemment impossible de comparer ces chiffres avant un bilan ultérieur, vu la nouveauté du dispositif. Toutefois, nous ne constatons pas d'arrivée massive de dossiers auprès de

doorstuurde naar de federale overheid.

Van de elf andere meldingen, leidde er één tot een waarschuwing door de gewestelijke werkgelegenheidsinspectie. Voor drie meldingen voerde de inspectie een praktijktest uit door een cv te sturen. In twee van de drie gevallen kwam er nog geen reactie, de derde werkgever reageerde op beide cv's negatief. Drie meldingen konden bij gebrek aan informatie niet verder worden onderzocht. De vier overige meldingen kwamen in september 2018 binnen en worden nog door de inspectie bestudeerd.

In negen gevallen was de werkgever een privébedrijf, in één geval ging het om een vzw en in twee gevallen om een publiekrechtelijke vereniging.

Het criterium op basis waarvan zou worden gediscrimineerd was zeven keer het geslacht, één keer een zwangerschap, één keer de leeftijd, één keer de etnische achtergrond, twee keer een handicap en één keer de religieuze overtuiging. In één dossier ging het om twee verschillende criteria.

Ik vertrouw erop dat Unia en het IGVM zo doeltreffend mogelijk met het gewest samenwerken. Om juridische redenen kan ik u niet zeggen om welke bedrijven het gaat.

l'Inspection régionale de l'emploi. Cela s'explique par le fait qu'Unia ne transmet pas systématiquement les dossiers au service d'inspection, conformément aux prescriptions de l'ordonnance de 2017 que vous avez votée. Après analyse des dossiers, Unia n'envoie en effet à l'Inspection régionale de l'emploi que les dossiers pour lesquels un test de situation peut apporter une valeur ajoutée.

Depuis janvier 2018, Unia et l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH) ont transmis douze signalements de discrimination à l'embauche à Bruxelles Économie et Emploi (BEE). Un seul n'était pas de la compétence de la Région et a été transmis au pouvoir fédéral.

Sur les onze autres, un signalement a donné suite à un avertissement dressé par l'Inspection régionale de l'emploi. Trois signalements ont fait l'objet d'un test via l'envoi de CV par cette même inspection : pour deux de ces trois dossiers, nous n'avons pas encore de réponse de l'employeur et pour le troisième, l'employeur a donné une réponse négative aux différents CV envoyés. Trois de ces signalements n'ont pu être instruits plus longuement par manque d'informations utiles, par exemple lorsque le plaignant n'a pas marqué son accord pour que les informations transmises soient utilisées en justice. Les quatre derniers signalements reçus en septembre 2018 sont toujours en cours d'analyse par l'Inspection régionale de l'emploi.

Dans les dossiers mentionnés, l'employeur était dans neuf cas une entreprise privée, dans un cas une association sans but lucratif et dans deux cas une association de droit public.

Les critères de discrimination cités concernaient sept fois le sexe, une fois la grossesse, une fois l'âge, une fois l'origine ethnique, deux fois le handicap et une fois la conviction religieuse. Un dossier portait sur deux critères différents.

Je rappelle que la Région et Unia ont signé un protocole de fonctionnement le 1^{er} mai 2018. Nous avons toute confiance en la volonté d'Unia et de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes de collaborer le plus efficacement possible avec nous. Il va de soi que je ne peux vous communiquer le nom des sociétés concernées,

Mevrouw Kenza Yacoubi (PS) *(in het Frans).*- *Het is een goede zaak dat u hier aandacht voor hebt, want de meeste Brusselaars krijgen met discriminatie te maken.*

- Het incident is gesloten.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
BRUNO DE LILLE**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN,
STUDENTENAANGELEGENHEDEN,
TOERISME, OPENBAAR AMBT,
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK
EN OPENBARE NETHEID,**

**EN AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "de toestand bij de GIMB".

De heer Bruno De Lille (Groen).- Medio juli kondigde u aan dat de regering een opvolger had gekozen voor de chief executive officer (CEO) van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB). De raad van bestuur van de GIMB reageerde bijzonder ontevreden. Ze had die benoeming immers zelf nog niet goedgekeurd. Volgens de procedure is dat verplicht. De raad van bestuur vreest dat de andere kandidaten wegens die gang van zaken een beroepsprocedure zullen starten. Dat zou zeer jammer zijn, zeker omdat de GIMB in een overgangsfase zit. Inmiddels heeft de raad van bestuur de benoeming van de nieuwe

puisque ces actions pourraient déboucher sur des poursuites pénales.

Mme Kenza Yacoubi (PS).- Je suis satisfaite de l'attention que vous portez à cette situation, d'autant plus que nous savons que la majorité des Bruxellois font l'objet de discriminations.

- L'incident est clos.

**QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE
LILLE**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE
LA VILLE, DES MONUMENTS ET
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,
DU TOURISME, DE LA FONCTION
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE,**

**ET À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE
DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ
DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE
LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

concernant "la situation à la SRIB".

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *À la mi-juillet, vous avez annoncé que le gouvernement avait choisi un successeur au chief executive officer (CEO) de la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB). Le Comité de direction de la SRIB s'en est offensé, étant donné qu'il n'avait pas encore approuvé cette nomination. Il craint que d'autres candidats n'intentent un recours.*

À cela s'ajoute la question de l'indemnité de licenciement versée à l'actuel CEO. D'après plusieurs journaux, il aurait perçu, en plus de l'indemnité légale de 24 semaines de salaire et

CEO echter goedgekeurd.

Dan is er nog de kwestie van de ontslagvergoeding van de huidige CEO. Meerdere kranten berichtten dat die naast zijn wettelijke opzegvergoeding van 24 weken loon en 150.000 euro, nog een extra vergoeding van 12 weken loon en 75.000 euro zou opstrijken na zijn vertrek op 1 augustus. Nog volgens de kranten is die extra vergoeding een gunst van de raad van bestuur voor bewezen diensten. Ten tijde van schandalen zoals dat rond Samusocial doet dergelijk nieuws echter de wenkbrauwen optrekken.

Hoe is de indienstneming van de nieuwe CEO tot stand gekomen? Waar werd de vacature gepubliceerd? Was het de juiste methode om zo veel mogelijk goede kandidaten te bereiken? Hoeveel kandidaten hebben er aan de wervingsprocedure deelgenomen?

Aan welk bureau werd de procedure toevertrouwd? Wie zat er in de selectiecommissie? Op basis van welke criteria werd de kandidaat geselecteerd? Waarom hebt u ervoor gekozen de naam van de nieuwe CEO bekend te maken nog voor de procedure was afgerond?

Klopt het dat de vorige CEO een extra vergoeding krijgt bovenop de wettelijke vergoeding? Is dat volledig wettelijk? Klopt het dat de raad van bestuur geen inzage heeft gehad in de overeenkomst waarin de ontslagvergoeding is opgenomen? Hoe rijmt u dat met de algemene principes van goed bestuur?

De heer Didier Gosuin, minister.- In onderlinge overeenstemming werd beslist om de functie van de heer Vilain op 31 juli 2018 te beëindigen. De procedure om een nieuwe CEO te vinden, ging van start in de loop van de maand april.

Het remuneratiecomité, dat op 14 juni 2018 vergaderde in aanwezigheid van de regeringscommissarissen, stelde het algemeen kader op voor de onderhandeling over een overeenkomst inzake een compenserende vergoeding voor de ontslagnemende CEO. Zoals gebruikelijk in de financiële sector werd in de overeenkomst een vertrouwelijkheidsclausule

150.000 euros, une indemnité complémentaire de 12 semaines et 75.000 euros après son départ le 1^{er} août. Cette faveur lui aurait été accordée par le Comité de direction pour bons et loyaux services. En période de scandales financiers, cela fait sourciller.

Comment le nouveau CEO a-t-il été recruté ? Combien de candidats ont-ils pris part à la procédure de recrutement ? À quelle agence la procédure a-t-elle été confiée et qui a constitué le comité de sélection ? Sur la base de quels critères celle-ci a-t-elle été opérée et pourquoi avoir décidé de dévoiler le nom avant l'achèvement de la procédure ?

Est-il vrai que l'ancien CEO a touché une indemnité complémentaire ? Est-ce légal ? Confirmez-vous que le Comité de direction n'a pas pu donner son avis sur les clauses du contrat relatives à l'indemnité de préavis ? Est-ce conforme aux principes de la bonne gouvernance ?

M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).- *Il a été décidé de commun accord de mettre fin au contrat de M. Vilain le 31 juillet 2018. La procédure de recrutement d'un nouveau CEO a débuté en avril.*

Le 14 juin 2018, le comité de rémunération a défini le cadre général de négociation d'un accord sur l'indemnité compensatoire accordée au CEO démissionnaire. Comme de coutume dans le secteur financier, une clause de confidentialité a été prévue. Les commissaires du gouvernement présents ont veillé à la légalité du contrat.

opgenomen. De regeringscommissarissen zagen immers toe op de wettelijkheid van de overeenkomst.

Volgens de oorspronkelijke statuten is het de raad van bestuur die de voorzitter van het directiecomité aanduidt. Dat punt bleef ongewijzigd in artikel 29 van de gewijzigde statuten, die op 21 maart 2018 werden goedgekeurd door de regering en op 8 mei 2018 door de algemene vergadering. Zo besliste de raad van bestuur op 9 juli 2018 om de geselecteerde kandidaat te aanvaarden. Dat gebeurde op voorstel van de regering, wat u niet hebt vermeld.

De selectieprocedure werd aldus vastgelegd door de raad van bestuur op 23 april 2018, in aanwezigheid van de regeringscommissarissen.

Het begeleidingsbureau Robert Half werd gekozen, nadat er bij drie ondernemingen een offerte was gevraagd. Ik herinner u eraan dat de GIMB als marktoperator niet eens onderworpen is aan de regelgeving inzake overheidsopdrachten. De openbaarheid werd verzekerd door de institutionele steunpunten en de netwerken van Actiris, Facebook, Robert Half, Stepstone, VDAB en LinkedIn. De vacature was 31 dagen beschikbaar. Er waren 48 kandidaturen.

De criteria voor de preselectie waren dezelfde als in de vacature en werden bijgevolg breed verspreid. Ik som ze even op: motivatie, ervaring met bedrijfsleiding en veranderingsmanagement, een financiële opleiding, en tot slot een groot aanpassingsvermogen.

Uiteraard was kennis van de financiële wereld en van ondernemerschap een belangrijke factor. Het ging immers niet om het invullen van een post binnen het statuut van het openbaar ambt, maar om de post van voorzitter van het directiecomité van een overheidsbedrijf dat actief is op de markt van de financiering van ondernemingen.

De regering heeft haar voorstel, samen met de analyse van Robert Half en de jury, aan de GIMB bezorgd tijdens de zitting van 6 juli 2018. Ze heeft de kandidaat gekozen die de jury unaniem als de beste kandidaat beschouwde en vond geen enkele reden om af te wijken van die keuze.

En vertu de l'article 29 des statuts modifiés, approuvés le 21 mars 2018 par le gouvernement et le 8 mai 2018 par l'assemblée générale, le président du comité de direction est nommé par le conseil d'administration. En date du 9 juillet 2018, ce dernier a accepté le candidat sélectionné, sur proposition du gouvernement.

La procédure de sélection a donc été définie par le comité de direction le 23 avril 2018, en présence des commissaires du gouvernement.

Le bureau de conseils Robert Half a été désigné parmi les trois entreprises sollicitées. Je vous rappelle qu'en tant qu'opérateur du marché, la SRIB n'est pas soumise à la réglementation relative aux marchés publics. La publicité a été assurée par les antennes institutionnelles et les réseaux d'Actiris, Facebook, Robert Half, Stepstone, Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB) et LinkedIn. L'offre d'emploi a été publiée durant 31 jours et a attiré 48 candidats.

Les critères de présélection étaient ceux indiqués dans l'offre d'emploi. Il va de soi que, s'agissant d'élire le président du comité de direction de la société d'intérêt public chargée du financement des entreprises, la connaissance du monde financier et des entreprises constituait un critère important.

Le gouvernement a transmis sa proposition, de même que l'avis de Robert Half et du jury, à la SRIB le 6 juillet 2018. Celle-ci a sélectionné le candidat que le jury avait unanimement considéré comme le meilleur, M. Hermant.

Ce dernier a présidé à des événements économiques majeurs à Bruxelles, dont le Salon de l'auto. Il possède plusieurs diplômes postuniversitaires en finances et en management. Il a obtenu un MBA à la Vlerick Business School et une maîtrise en financement à l'École des hautes études commerciales de Paris, et est diplômé de la Wharton School de Philadelphie. Il enseigne en outre le management et la stratégie à l'Université Saint-Louis, à Bruxelles.

Le jury était constitué de cinq membres, afin de veiller à un équilibre entre experts de la SRIB et externes ayant une formation académique de haut

De heer Hermant, de geselecteerde kandidaat, heeft niet alleen grote economische evenementen in Brussel geleid, zoals het Autosalon of Batibouw, maar heeft ook, naast zijn basisopleiding aan de universiteit, verschillende diploma's met een specialisatie in financiën en management. Hij behaalde een MBA bij Vlerick Business School, een master in financiering bij de École des hautes études commerciales van Parijs en een diploma van de Wharton School in Philadelphia. Bovendien doceert hij management en strategie aan de Université Saint-Louis-Bruxelles.

De jury bestond uit vijf personen om een evenwicht te verzekeren tussen leden die een diepgaande kennis van de GIMB bezitten en leden met een externe en academische kennis van zeer hoog niveau.

De leden waren:

- Isabelle Ferrant, voorzitter van de raad van bestuur van de GIMB als gewestelijke vertegenwoordiging;

- Marc-Antoine de Schoutheete, bestuurder van de GIMB als vertegenwoordiger van de privéaandeelhouders;

- Eddy Van Gelder, voormalig algemeen directeur van de GIMB en voorzitter van de raad van bestuur van de VUB;

- Bruno Colmant, hoogleraar aan de ULB;

- Jean Hindrickx, hoogleraar aan de UCL.

De raad van bestuur van de GIMB heeft op 9 juli beslist het voorstel te volgen op basis van het rapport dat de voorzitter voor de raad opstelde.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik begrijp nog steeds niet waarom u de naam van de kandidaat al bekendmaakte nog voor de raad van bestuur een beslissing had genomen.

De heer Didier Gosuin, minister (*in het Frans*).

vol.

Il était constitué de :

- *Isabelle Ferrant, présidente du conseil d'administration de la SRIB, comme représentante régionale ;*

- *Marc-Antoine de Schoutheete, administrateur de la SRIB et représentant des actionnaires privés ;*

- *Eddy Van Gelder, ancien directeur général de la SRIB et président du conseil d'administration de la VUB ;*

- *Bruno Colmant, professeur à l'ULB ;*

- *Jean Hindrickx, professeur à l'UCL.*

Le 9 juillet, le conseil d'administration de la SRIB a décidé de suivre la proposition, sur la base du rapport établi par le président.

M. Bruno De Lille (Groen) (*en néerlandais*).- *Je ne comprends toujours pas pourquoi vous avez publié le nom du candidat avant la décision du conseil d'administration.*

M. Didier Gosuin, ministre.- Excusez-moi, mais

Die stond al in de vorige statuten!

Elke regeringsbeslissing wordt meteen openbaar gemaakt. Ook op 6 juli is dat gebeurd. Alle beslissingen werden op verzoek van de pers onmiddellijk gepubliceerd.

Had u liever gewild dat we de beslissing niet hadden gepubliceerd? De regering draagt een kandidaat voor en de raad van bestuur neemt vervolgens een beslissing, waarna een benoeming volgt. De regering heeft in dit geval de kandidaat benoemd die werd geselecteerd door de jury die de raad van bestuur had samengesteld. Wij hebben de wet gevolgd.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik stel voor dat de methode wordt aangepast. Nu lijkt het alsof de raad van bestuur voor een voldongen feit is gesteld.

De heer Didier Gosuin, minister.- Toch niet. Ik heb het voorstel van de raad van bestuur gevolgd.

De heer Bruno De Lille (Groen).- U meldde in de pers wie de nieuwe directeur zou worden. Dat is niet hetzelfde als verklaren dat die persoon door de regering wordt voorgedragen en dat de raad van bestuur nog kan beslissen of zij daar al dan niet mee akkoord gaat. Ik twijfel overigens niet aan de competentie van de man in kwestie.

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- *In alle grote privébedrijven ter wereld duidt de hoofdaandeelhouder de CEO aan. De raad van bestuur vertegenwoordigt de hoofdaandeelhouder.*

De heer Bruno De Lille (Groen).- Dat kan best zijn, maar bij het overgrote deel van de bedrijven verschijnt de naam van de nieuwe CEO niet in de

cela figurait déjà dans les précédents statuts !

Toute décision prise par le gouvernement est immédiatement rendue publique. Celle que nous avons prise le 6 juillet le fut donc. Bruzz nous a demandé de publier les décisions gouvernementales en temps réel et c'est ce que nous faisons, à l'intention de l'ensemble de la presse, d'ailleurs.

Vous auriez donc voulu que nous omettions de publier une décision ? Mais c'est la loi ! C'est le gouvernement qui a l'obligation de désigner, de proposer une désignation et le conseil d'administration statue sur la base de cette proposition. Le gouvernement a retenu la personne désignée par le jury mis en place par le conseil d'administration, conformément à la loi !

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Je propose que la méthode soit adaptée. On dirait que le conseil d'administration a été mis devant le fait accompli.*

M. Didier Gosuin, ministre (en néerlandais).- *Ce n'est pas le cas. J'ai suivi la proposition du conseil d'administration.*

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Vous avez communiqué dans la presse le nom du nouveau directeur. Ce n'est pas pareil que de déclarer que cette personne est proposée par le gouvernement et que le conseil d'administration peut encore décider s'il est d'accord ou non avec cette proposition. Je ne doute d'ailleurs pas de la compétence de l'homme en question.*

M. Didier Gosuin, ministre.- C'est comme ça que les choses fonctionnent dans toutes les sociétés privées du monde : l'actionnaire majoritaire désigne le CEO. Le conseil d'administration n'est donc que le représentant de l'actionnaire majoritaire. Le mandataire travaillant dans un conseil d'administration se doit de respecter l'actionnaire qui l'a désigné.

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *Dans la plupart des entreprises, le nom du nouveau CEO n'apparaît pas dans la presse avant*

krant voordat de raad van bestuur op de hoogte is.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *Dat komt gewoon omdat de kranten daar doorgaans niet over schreven. U bent zelf nog regeringslid geweest en zou toch moeten weten hoe de vork in de steel zit.*

De heer Bruno De Lille (Groen).- Toen ik nog in de regering zat, heb ik nooit te maken gehad met een raad van bestuur die klaagde dat hij via de pers voor een voldongen feit was gesteld.

Op het tweede deel van mijn vragen hebt u niet geantwoord, misschien omdat u zich achter de vertrouwelijkheidsclausule verschuilt.

U hebt trouwens niet geantwoord op mijn vraag of u het gepast vindt dat een ontslagnemende CEO bovenop zijn ontslagvergoeding nog 75.000 euro krijgt. Tegenwoordig ligt dat nogal gevoelig in Brussel. Die gang van zaken is niet normaal. Wat is uw standpunt?

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *De regeringscommissarissen hebben de beslissing bekrachtigd en geoordeeld dat het niet onwettig was om een bijkomende vergoeding uit te betalen. De regering dient zich daarover niet uit te spreken. Ze draagt een kandidaat voor, maar kan enkel de wettigheid van de beslissing van de raad van bestuur controleren. Dat noemt men de scheiding der machten.*

U hebt als staatssecretaris destijds de voorzitter van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB) aangeduid zonder het advies van de raad van bestuur te vragen. U weet dus best hoe de procedure werkt.

que le conseil d'administration ne soit au courant.

M. Didier Gosuin, ministre.- C'est parce les journaux n'en parlent pas, c'est tout ! Vous ne connaissez peut-être pas le fonctionnement des entreprises, mais c'est l'actionnaire majoritaire qui désigne. Vous aussi vous l'avez fait, auparavant, quand vous siégiez au gouvernement !

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Quand je siégeais encore au gouvernement, je n'ai jamais eu affaire à un conseil d'administration qui se plaignait via la presse d'être mis devant le fait accompli.*

Vous n'avez pas répondu à la deuxième partie de ma question, peut-être parce que vous vous cachez derrière la clause de confidentialité.

Trouvez-vous opportun qu'un CEO démissionnaire reçoive 75.000 euros en plus de son indemnité de licenciement ? Il s'agit d'un sujet plutôt sensible à Bruxelles. Ce n'est pas normal. Quel est votre point de vue ?

M. Didier Gosuin, ministre.- Je vous ai répondu que, les commissaires du gouvernement ayant validé la décision, le gouvernement n'a pas à se prononcer sur la question. Il désigne et propose un candidat, comme le stipule la loi, mais ne peut que vérifier la légalité des décisions du conseil d'administration. Et il n'y a rien d'illégal dans la décision prise par le conseil d'administration. C'est ce qui s'appelle la séparation des pouvoirs.

Vous avez fait la même chose quand vous étiez secrétaire d'État : vous avez désigné le président de la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB) - c'était d'ailleurs un Ecolo - sans demander son avis au conseil d'administration. Vous l'avez désigné d'autorité, et c'est normal.

Le conseil d'administration a sa vie propre. Nous devons vérifier que ce conseil d'administration pose des actes dans la légalité. Les commissaires du gouvernement ont jugé qu'il n'était pas illégal d'offrir une indemnité supplémentaire à

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik heb niet gezegd dat het niet wettelijk is, wel dat het ongepast is.

Twee minuten geleden zei u nog dat de regering de grootste aandeelhouder is en dat het normaal is dat wij iemand voordragen. Nu zegt u dat wij geen inspraak hebben. Als grootste aandeelhouder hadden we ook hier kunnen zeggen dat dat niet kan. Ook al is het wettelijk, ethisch is het laakbaar, zeker in deze tijden.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de maatregelen genomen door
Actiris om belangenconflicten bij zijn
medewerkers te voorkomen".**

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) (*in het Frans*).- *De voorbije zomer ontsloeg Actiris een afdelingshoofd wegens verduistering. Daarmee heeft het agentschap snel en gepast gereageerd.*

De vraag is echter hoe Actiris wil voorkomen dat zulke feiten zich opnieuw voordoen. Welk beleid voert het rond belangenconflicten? Deden gelijkaardige feiten zich al eerder voor?

De heer Didier Gosuin, minister (*in het Frans*).-

l'indemnité légale.

M. Bruno De Lille (Groen) (*en néerlandais*).- *Je n'ai pas dit que ce n'était pas légal, mais que c'était inapproprié.*

Vous avez dit il y a deux minutes que le gouvernement était le plus grand actionnaire et qu'il était normal qu'il propose quelqu'un. Maintenant, vous affirmez qu'il n'a pas son mot à dire. En tant que principal actionnaire, il aurait aussi pu refuser. Bien que ce soit légal, c'est blâmable sur le plan éthique, certainement par les temps qui courent.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME MAGALI PLOVIE

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "les mesures prises par Actiris
afin de prévenir les conflits d'intérêts dans
le chef de ses collaborateurs".**

Mme Magali Plovie (Ecolo).- Le 7 août dernier, différents médias ont fait état du licenciement d'une directrice de département chez Actiris pour cause de détournement. Les faits ont déjà été relatés dans la presse, mais il est important de souligner la réaction d'Actiris, qui a été rapide et parfaitement adéquate.

Toutefois, indépendamment de tels faits, nous nous interrogeons sur les moyens mis en œuvre pour éviter qu'un tel incident se reproduise. Quelle est la politique d'Actiris en matière de prévention de conflits d'intérêts ? Avez-vous connaissance d'autres faits similaires qui se seraient produits auparavant ?

M. Didier Gosuin, ministre.- La notion de conflit

Het begrip belangenconflict wordt duidelijk beschreven in artikel 101 van het beheerscontract van Actiris.

Er is sprake van een belangenconflict wanneer een lid van een beslissingsorgaan inspraak heeft in een belangrijke beslissing, bijvoorbeeld over de toekenning van een aanbesteding of de erkenning van een instelling, waarbij het zelf een rechtstreeks of onrechtstreeks belang heeft dat niet aansluit bij de belangen van Actiris. Wanneer er sprake is van een belangenconflict, moet het betrokken lid dat zelf aangeven en mag het niet deelnemen aan de betrokken beslissing.

Als het belangenconflict betrekking heeft op een aantal punten die tijdens één vergadering worden besproken, moet het betrokken lid de vergadering tijdens de uiteenzetting en de bespreking van die punten verlaten.

Uit de verslagen blijkt dat die preventieve maatregelen bij Actiris wel degelijk worden toegepast, ook binnen het beheerscomité.

In het arbeidsreglement van Actiris staan eveneens twee artikels over belangenconflicten. Daarin is opgenomen dat medewerkers van Actiris in het kader van hun functie geen giften of voordelen mogen verwachten of aanvaarden. Daarnaast moeten ze vermijden dat ze met een belangenconflict te maken krijgen. Gebeurt dat toch, dan moeten ze hun hiërarchische overste daarvan op de hoogte brengen.

Het geval waar u naar verwijst, heeft daar echter niets mee te maken. De betrokken directrice nam immers op eigen houtje een beslissing, zonder Actiris erbij te betrekken. Een instelling kan dergelijke persoonlijke initiatieven van zijn medewerkers alleen via bewustmaking proberen te voorkomen.

Bovendien ging het om een beslissing ten aanzien van een derde en niet tegenover Actiris. Ook daartegen kan de instelling geen maatregelen nemen.

De beste manier om te voorkomen dat dergelijke feiten zich opnieuw voordoen, is een gepaste sanctie, zodat andere medewerkers zich van het risico bewust worden. Daarom past Actiris voor

d'intérêts a été clairement définie à l'article 101 du contrat de gestion d'Actiris.

Le conflit d'intérêts survient lorsqu'un membre d'une instance de décision prend part à des décisions importantes, telles que l'octroi de marchés publics ou le conventionnement d'organismes, pour lesquelles il a un intérêt direct ou indirect, patrimonial ou personnel en contradiction avec les intérêts d'Actiris. Lorsqu'il y a conflit d'intérêts, le membre concerné le déclare d'initiative, quitte la séance de l'instance et ne participe pas à la décision pour laquelle il est en situation de conflit d'intérêts.

Si le point conflictuel fait partie d'un ensemble de points traités durant une même réunion, le membre concerné par le conflit d'intérêts doit quitter la séance pendant l'exposé et le délibéré du point conflictuel, mutatis mutandis. Cette règle s'applique également aux conseils communaux, mais pas aux parlements.

Les mesures de prévention préconisées dans l'article 101 sont appliquées, puisque les membres concernés par un éventuel conflit d'intérêts quittent l'instance de décision. Les procès-verbaux relatifs à la gestion de projets des organes de décision, tels que le conseil de direction ou des comités de pilotage validant des marchés publics, en attestent. En ce qui concerne les marchés publics, la Cellule marchés publics vérifie notamment ce type de risque avant de valider l'attribution des marchés.

Elles sont également appliquées au niveau du comité de gestion.

En effet, le règlement d'ordre intérieur du comité de gestion qui a été adopté le 22 juin 2017 prévoit, en son article 15, que, si un membre se trouve, directement ou indirectement, en situation de conflit d'intérêts par rapport à un point inscrit à l'ordre du jour du comité de gestion, il doit le communiquer aux autres membres du comité avant la délibération. Dans ce cas, le membre ne peut participer ni au débat, ni au vote, et devra quitter la salle le temps que la délibération intervienne et que le vote soit effectué.

Actiris dispose, dans son règlement de travail, de deux articles traitant spécifiquement de la question

*statutaire medewerkers discipline sancties toe.
Contractuele medewerkers kunnen worden
ontslagen.*

*Ik ben niet op de hoogte van andere, vergelijkbare
voorvallen bij Actiris.*

- Het incident is gesloten.

du conflit d'intérêts. Je vous les cite : "L'agent ne peut solliciter, exiger ou recevoir, directement ou par personne interposée, même en dehors de ses fonctions mais à raison de celles-ci, des dons, gratifications ou avantages quelconques" et "L'agent ne se place pas et ne se laisse pas placer dans une situation de conflits d'intérêts, c'est-à-dire une situation dans laquelle il a, par lui-même ou par personne interposée, un intérêt personnel susceptible d'influer sur l'exercice impartial et objectif de ses fonctions ou à créer la suspicion légitime d'une telle influence. Lorsqu'un agent estime qu'il a un conflit d'intérêts ou qu'il craint d'en avoir un, il en informe immédiatement son supérieur hiérarchique. Celui-ci lui en donne acte par écrit. En cas de conflit d'intérêts avéré, le supérieur hiérarchique prend les mesures adéquates pour y mettre fin. L'agent peut solliciter par écrit l'avis du président du conseil de direction ou de son délégué sur une situation dans laquelle il se trouve, afin de savoir si elle est constitutive d'un conflit d'intérêts".

Le cas particulier mentionné dans votre question parlementaire ne rentre pas dans cette définition de conflit d'intérêts, puisque la directrice concernée a pris une décision à titre personnel, hors instance de décision d'Actiris. Il n'est pas possible pour une institution de prévenir ou de contrôler les actes privés de ses collaborateurs davantage que par la sensibilisation mentionnée ci-dessus.

De plus, les actes ont été posés relativement à un tiers, et non à Actiris. Cet organisme n'a pas non plus le pouvoir de mettre en place des mesures de contrôle ou de prévention au sein d'entités telles qu'une mission locale, par rapport à ses clients. Dans les deux cas, nous entrons dans le domaine de la protection de la vie privée.

Par conséquent, la meilleure prévention pour éviter que de pareilles situations se reproduisent réside en des sanctions exemplaires afin de décourager ou de sensibiliser les membres du personnel. C'est pourquoi, lorsqu'il a connaissance de faits contraires à la bonne gouvernance, Actiris applique des sanctions disciplinaires pour les statutaires, et des sanctions allant jusqu'au licenciement pour les contractuels.

À ce jour, je n'ai pas eu connaissance d'autres

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
BEA DIALLO**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de sector van de
dienstencheques in het Brussels Gewest en
zijn toekomst".**

De heer Bea Diallo (PS) *(in het Frans).*- *Uit een onderzoek blijkt dat dienstencheques een echte hefboom voor de werkgelegenheid zijn. Dankzij dienstencheques vinden laaggeschoolden een job, terwijl gebruikers van de cheques tijd krijgen voor andere dingen. In België zijn dienstencheques goed voor 22.000 voltijdse equivalenten (VTE). Van alle huishoudhulpen werkt 22% binnen het stelsel van de dienstencheques.*

Gebruikers kunnen dankzij dienstencheques hun privéleven en hun werk beter op elkaar afstemmen, ze ervaren meer levenskwaliteit en minder stress op het werk. Bovendien kunnen ook personen met een bescheiden inkomen zich dienstencheques veroorloven.

Aangezien de bevolking vergrijst, is er een enorm groeipotentieel voor dienstencheques. Ouderen gebruiken ze wanneer ze bepaalde klussen niet meer kunnen uitvoeren. Het aantal dienstencheques kan tegen 2025 tot 50.000 groeien.

In Brussel echter leeft 40% van de gepensioneerden onder de armoededrempel; 14% van de vijftenzestigplussers heeft zelfs geen pensioen. Van die groep leeft 91% onder de armoededrempel. Als dienstencheques duurder worden, zou 12% van de ondervraagden ze niet meer kunnen gebruiken en 37% zou ze minder

faits similaires qui se seraient produits au sein d'Actiris.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. BEA DIALLO

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le secteur des titres-services en
Région bruxelloise et ses évolutions
futures".**

M. Bea Diallo (PS).- Selon une enquête du bureau d'études Idea Consult, les titres-services seraient un véritable levier pour l'emploi. Ils permettent d'offrir un emploi aux travailleurs peu qualifiés tout en libérant du temps pour les utilisateurs, temps qui peut ainsi être affecté à une activité productrice. Au niveau national, ils représentent quelque 22.000 emplois équivalents temps plein et 22% des aides ménagères travaillent sous le régime des titres-services.

Les retombées positives de ce système sont nombreuses, selon les utilisateurs : une meilleure combinaison entre vie privée et vie professionnelle, une meilleure qualité de vie ou encore une diminution du stress au travail. De plus, selon cette enquête, les titres-services ne seraient pas l'apanage des plus aisés. Ainsi, ce système combinerait avantages qualitatifs et gains en termes d'emploi et de croissance.

En raison du vieillissement de la population, le potentiel de croissance du secteur est énorme. Les personnes âgées ont recours aux titres-services lorsqu'elles sont dans l'incapacité physique d'effectuer certaines tâches. Nous pourrions ainsi atteindre les 50.000 titres-services d'ici à 2025.

Cependant, il est à noter qu'à Bruxelles, 40% des pensionnés vivent sous le seuil de pauvreté ; 14% des plus de 65 ans n'ont pas de pension et, parmi

gaan gebruiken.

Hoe staat u tegenover die cijfers?

Bent u van plan om dienstencheques af te stemmen op de specifieke behoeften en problemen van ouderen? Denkt u dat dat mogelijk is?

In maart zei u dat er een interregionaal samenwerkingsprotocol in de maak was. Hoever staat dat protocol?

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).*- *De studie die u vermeldt, werd uitgevoerd bij 2.037 gebruikers in heel België. Brussel telde in 2017 al 106.000 gebruikers van dienstencheques.*

Uit bepaalde conclusies leid ik af dat de resultaten voor Brussel eerder bemoedigend zijn. Het aantal dienstenchequebedrijven neemt af, maar zowel het aantal cheques als het aantal werknemers stijgt. Bovendien nam ook het gebruik van de dienstencheques licht toe in 2017. Onder de gebruikers is de diversiteit groot: 60% van hen werkt voltijds, 52% leeft samen zonder kinderen of is alleenstaand en 20% is gepensioneerd. In totaal gebruikt ongeveer 20% van de Brusselse huishoudens dienstencheques.

De kosten voor dienstencheques stijgen en vrijwel alle opbrengsten gaan naar de federale overheid. De Brusselse regering besliste om de nominale waarde van de cheques niet te veranderen, maar verlaagde wel de fiscale aftrekbaarheid van 30 naar 15%. Globaal genomen is het gebruik in Brussel niet afgenomen. Deze regering is niet van plan om de aftrekbaarheid of de nominale waarde nog te wijzigen.

ces personnes, 91% vivent sous le seuil de pauvreté elles aussi. De plus, le prix du titre-service reste un sujet épineux : en cas d'augmentation, 12% des personnes interrogées cesseraient d'y avoir recours et 37% en diminueraient l'utilisation.

Votre administration suit-elle les conclusions et pronostics de cette enquête ? Quelle est la position du gouvernement à ce sujet ?

Envisagez-vous un développement du secteur ou une extension des activités liées aux seniors ? Vu la demande croissante de services à domicile de la part des personnes âgées et la précarisation de ces dernières, pensez-vous qu'une adaptation à leurs besoins et problèmes spécifiques soit possible ?

En réponse à Mme Plovie en mars dernier, vous nous annonciez qu'à votre initiative, un protocole de collaboration interrégional était en cours d'élaboration. Qu'en est-il ? Ce protocole a-t-il abouti ?

M. Didier Gosuin, ministre.- L'étude Idea Consult que vous citez est celle qui a été réalisée pour le compte de la Fédération des partenaires de l'emploi (Federgon) sur la base d'un petit nombre d'utilisateurs (2.037) pour toute la Belgique, sachant que nous avons déjà plus de 106.000 utilisateurs actifs à Bruxelles en 2017.

Si je rejoins certaines des conclusions de cette étude, les résultats à Bruxelles sont plutôt encourageants. En effet, même si le nombre d'entreprises de titres-services continue à diminuer, tant le nombre de titres que le nombre de travailleurs augmentent très légèrement. De plus, l'intensité d'utilisation des titres-services a également connu une légère hausse en 2017. Les utilisateurs, quant à eux, sont assez diversifiés : 60% d'entre eux sont actifs et occupés à plein temps, 52% sont en couple sans enfant ou célibataires et 20% des utilisateurs sont retraités. Au total, environ 20% des ménages bruxellois utilisent les titres-services.

Le coût des titres-services est en augmentation et la quasi-totalité des retours financiers bénéficie au pouvoir fédéral. Le gouvernement bruxellois avait décidé de ne pas toucher à la valeur faciale du

Uiteraard kan ik niet voorspellen wat de volgende regering over de dienstencheques zal beslissen. Het lijkt mij echter moeilijk om de taken die met dienstencheques mogen worden betaald, uit te breiden zonder de kosten voor het Brussels Gewest fors op te drijven. Het systeem kost het gewest nu al ruim 220 miljoen euro per jaar.

Het samenwerkingsprotocol van de gewestelijke inspecties is bijna klaar. Ze vergaderen eind september opnieuw met als doel een laatste ontwerpakte klaar te maken tegen oktober, zodat er nog voor het einde van de regeerperiode een definitief akkoord is. Dankzij dat akkoord zullen de inspecties nog beter kunnen samenwerken dan nu het geval is en gezamenlijke controles kunnen uitvoeren.

- Het incident is gesloten.

titre-service mais a diminué la déductibilité fiscale de 30 à 15%. Au niveau global bruxellois, nous n'avons observé aucune diminution de l'utilisation ou de l'intensité de celle-ci. Le gouvernement ne touchera ni à la déductibilité fiscale ni à la valeur faciale du titre, comme nous y sommes engagés.

Je ne peux évidemment préjuger de ce que décidera le prochain gouvernement afin de garantir la sécurité budgétaire du mécanisme. Toutefois, il me paraît effectivement assez difficile d'étendre les missions possibles dans le cadre des titres-services sans entraîner une augmentation très forte du coût pour la Région. Je rappelle que ce mécanisme coûte déjà plus 220.000.000 d'euros par an rien que pour le budget de la Région de Bruxelles-Capitale.

Concernant le protocole de collaboration entre les inspections régionales en matière de titres-services, il est en cours de finalisation. Vu les effectifs réduits durant les vacances scolaires, les inspections se sont concentrées sur les contrôles. La prochaine réunion entre services d'inspection se déroulera fin septembre en vue d'aboutir à un projet final de texte pour octobre 2018 et d'essayer de parvenir à un accord définitif avant la fin de la législature.

Même si, en pratique, les collaborations entre les services d'inspection régionaux sont très bonnes, la signature d'un tel protocole ou accord de coopération permettra d'institutionnaliser les bonnes pratiques administratives en vue de l'échange d'informations ou de la réalisation de contrôles interrégionaux.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BEA DIALLO

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "de kanalen om een job te

QUESTION ORALE DE M. BEA DIALLO

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

concernant "les canaux d'obtention d'un

vinden bij de jongeren in het Brussels Gewest".

De heer Bea Diallo (PS) (in het Frans).- Volgens Statbel vinden jongeren tussen de 15 en 34 jaar in de eerste plaats een job via een spontane sollicitatie (26%) of via kennissen (24%).

De overheid is verbazend genoeg slechts verantwoordelijk voor 6% van de jobs, na de zoekertjes (17%), uitzendbureaus (10%), de werkgever zelf (8%) en de school (7%).

Dat cijfer lijkt me erg laag, gezien de vele inspanningen die het gewest en Actiris de voorbije jaren op dat vlak hebben geleverd.

Bent u op de hoogte van de analyse van Statbel? Beschikt u over cijfers voor Brussel? Welke maatregelen neemt u om de overheid beter te laten scoren op het vlak van het creëren van werkgelegenheid in vergelijking met de andere kanalen?

De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).- De studie die u vermeldt onderzoekt de rekruteringskanalen die in België worden gebruikt door jongeren van 15 tot 34 jaar. De studie ging echter niet na of jongeren voordien al hulp hadden gekregen van een regionale dienst voor arbeidsbemiddeling: advies over het solliciteren of schrijven van een curriculum vitae of motivatiebrief, taaltesten of -cheques, opleidingen enzovoort. De Actiris-consulenten adviseren jongeren bovendien over de verschillende wervingskanalen en moedigen ze aan om deze te gebruiken.

Er bestaan geen specifieke cijfers voor Brussel, aangezien de studie wordt uitgevoerd op het niveau van de lidstaten van de Europese Unie en

emploi chez les jeunes en Région bruxelloise".

M. Bea Diallo (PS).- Un article paru dans l'édition du 29 août du journal L'Écho titrait : "Un jeune sur quatre trouve un job via ses proches". Nous y apprenions que, d'après une enquête réalisée par Statbel, l'office belge de statistique, les jeunes âgés de 15 à 34 ans trouvent principalement un travail par le biais d'une candidature spontanée (26%) ou grâce à un proche (24%).

Étonnamment, les services publics de l'emploi ne sont un canal décisif d'obtention d'un emploi que dans 6% des cas, derrière les petites annonces (17%), les agences d'intérim (10%), l'employeur lui-même (8%) et leur établissement d'enseignement (7%).

Je suis profondément étonné par ce chiffre, qui me paraît très bas quand on sait les progrès et les efforts réalisés ces dernières années dans notre Région et le travail plus que méritoire d'Actiris.

Avez-vous pris connaissance de l'analyse de cette enquête ? Disposez-vous de chiffres spécifiques à l'échelle bruxelloise ? Quelles mesures sont-elles prises pour renforcer la place de l'acteur public de l'emploi, garant de l'équité dans la mise en relation des demandeurs d'emploi avec les employeurs, par rapport aux autres canaux d'obtention d'un emploi ?

M. Didier Gosuin, ministre.- Cette étude porte sur les canaux de recrutement utilisés en Belgique par les jeunes âgés de 15 à 34 ans. Ces chiffres sont le résultat d'un module de l'enquête sur les forces de travail réalisée par Statbel, l'office belge de statistique. Chaque année, un certain nombre de questions permettent de se concentrer sur une thématique spécifique. Ce module est coordonné au niveau européen par Eurostat.

J'attire votre attention sur le fait que la question analysée dans cette étude porte spécifiquement sur le canal utilisé par les jeunes pour trouver un emploi. Elle ne demandait pas si les jeunes avaient ou non reçu antérieurement de l'aide d'un service régional d'emploi : conseils sur la façon de postuler ou la rédaction d'un curriculum vitae ou

de resultaten betrekking hebben op heel België, zonder uitsplitsing per gewest.

Om de positie van de openbare arbeidsbemiddelaar ten opzichte van andere kanalen te versterken, worden jonge Brusselse werkzoekenden acht tot vijftien dagen na hun inschrijving door Actiris uitgenodigd voor een informatiesessie. Actiris herinnert hen aan het belang van de diversificatie van hun zoekmethode (internet, sociale netwerken, Actiris, Actiris Select, spontane sollicitaties en interimkantoren).

Actiris benadrukt ook het belang van het gebruik van de juiste tools (cv, motivatiebrief), met een bijzondere nadruk op de groep voor het actief zoeken naar werk, die speciaal wordt georganiseerd voor jongeren onder de 30 jaar die ingeschreven zijn bij Actiris en maximaal in het bezit zijn van een diploma hoger secundair onderwijs.

Er zijn ook informatiesessies gericht op jongeren en een campagne die in oktober van start gaat. De boodschap blijft om proactief te zijn, alle beschikbare middelen te gebruiken en de zoektocht naar werk te diversifiëren. Ook de consulenten in de antennes en bij Job Info blijven herhalen dat alle mogelijke kanalen moeten worden benut.

Tot slot is er het Beroepenpunt, dat een levenslange begeleiding aanbiedt en bezoekers van alle leeftijden documentatiemateriaal, individueel advies en groepsactiviteiten verschaft. Het richt zich tevens tot het jonge publiek, via consulenten en heel wat partners zoals de Federatie Wallonië-Brussel, het Centre d'éducation et de formation en alternance (CEFA), de sector van de sociale promotie, de Pôle académique de Bruxelles, Bruxelles Formation, Espace formation PME (EFP), Skills, Actiris enzovoort.

Schoolgaande kinderen worden met hun klas uitgenodigd om deel te nemen aan informatie- en bewustmakingsactiviteiten over de keuzemogelijkheden. Individueel of met hun ouders of familieleden kunnen ze een consulent ontmoeten om na te denken over hun toekomstige carrière, bij te leren over verschillende beroepen, tests af te

d'une lettre de motivation, tests ou chèques langue, conseils sur les possibilités de formation, formations... Par ailleurs, les conseillers d'Actiris informent les jeunes quant aux différents canaux de recrutement et les incitent à les utiliser.

Il n'existe pas de chiffres spécifiques à Bruxelles concernant cette matière, car l'étude est réalisée au niveau des États membres de l'Union européenne et les résultats portent sur l'ensemble de la Belgique, sans être ventilés par Région.

Quant aux mesures prises afin de renforcer la place de l'acteur public de l'emploi par rapport aux autres canaux, les jeunes chercheurs d'emploi bruxellois sont convoqués par Actiris à une séance d'information, huit à quinze jours après leur inscription. Actiris y rappelle l'importance de diversifier leur méthode de recherche d'emploi (internet, réseaux sociaux, Actiris et Actiris Select, candidature spontanée, intérim...).

Actiris insiste également sur l'importance d'utiliser les bons outils - curriculum vitae, lettre de motivation... -, en mettant en particulier l'accent sur le groupe de recherche active d'emploi organisé spécifiquement pour les jeunes de moins de 30 ans, inscrits chez Actiris et disposant au maximum du Certificat d'enseignement secondaire supérieur (CESS).

Citons également les séances d'information et la campagne qui démarre en octobre, prioritairement destinées aux jeunes. Le message reste le même : "Soyez proactifs, utilisez toutes les ressources à votre disposition - les services d'Actiris et de ses partenaires, etc. -, diversifiez votre recherche d'emploi, utilisez les bonnes techniques et les bons outils".

Enfin, dans le cadre de l'accompagnement des chercheurs d'emploi dans les antennes et au Job Info, les conseillers emploi rappellent qu'il faut mobiliser tous les canaux possibles pour postuler : offres spontanées, réseaux de connaissances...

Je terminerai en évoquant la Cité des métiers, qui assure un service d'orientation tout au long de la vie et propose à ses visiteurs de tous âges des ressources documentaires, du conseil individuel et des activités collectives. La Cité des métiers développe des actions et des outils adaptés au

leggen enzovoort.

Studenten vinden er ook middelen en advies over hun studiekeuze en over de jobperspectieven die daarmee samengaan, om hun professioneel project te ontwikkelen.

Jonge werkzoekenden kunnen er zelfstandig onderzoek doen of advies krijgen over de meest geschikte keuzes op het gebied van loopbaanbegeleiding, heroriëntatie, beroepsopleiding en bijscholing, instrumenten voor het zoeken naar werk, het oprichten van een eigen zaak, of zelfs professionele mobiliteit.

- Het incident is gesloten.

public jeune, notamment grâce à la présence de conseillers provenant de ses nombreux partenaires - Fédération Wallonie-Bruxelles, Centre d'éducation et de formation en alternance (CEFA), secteur de la promotion sociale, le Pôle académique de Bruxelles, Bruxelles Formation, l'Espace formation PME (EFP), Skills, Actiris, etc.

Les jeunes en âge scolaire sont invités avec leur classe à participer à des animations d'information et de sensibilisation aux choix d'orientation. Individuellement, avec leurs parents ou leurs proches, ils peuvent venir rencontrer un conseiller pour réfléchir à leur futur parcours, s'informer sur les métiers, passer des tests d'intérêt, etc.

Les étudiants y trouvent aussi des ressources et des conseils sur leur choix d'études, ainsi que sur les perspectives d'emploi dans leurs filières d'études, afin de mûrir leur projet professionnel.

Les jeunes chercheurs d'emploi peuvent également faire des recherches documentaires de manière autonome ou être conseillés sur les choix les plus appropriés en matière d'orientation ou de réorientation de carrière, de formation professionnelle et continue, d'outillage en recherche d'emploi ou de création d'une activité propre, voire de mobilité professionnelle.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

**TOT DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "de vereenvoudiging van de steun aan de ondernemingen".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATION DE M. ARNAUD PINXTEREN

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

concernant "la simplification des aides aux entreprises".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
HAMZA FASSI-FIHRI**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "de e-commerce".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
PAUL DELVA**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de evaluatie van de Small
Business Act".**

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
AMET GJANAJ**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de toename van de
zomerfaillissementen in het Brussels
Gewest".**

**QUESTION ORALE DE M. HAMZA FASSI-
FIHRI**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

concernant "le e-commerce".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "l'évaluation du Small Business
Act".**

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE M. AMET GJANAJ

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la hausse des faillites estivales
en Région bruxelloise".**

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

M. le président.- À la demande de l'auteur, et avec l'accord du ministre, la question orale est reportée à une prochaine réunion.
